

**SAMARQAND DAVLAT CHET TILLAR INSTITUTI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJA BERUVCHI
PhD.03/2025.27.12.Fil.37.02 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

**ALISHER NAVOIY NOMIDAGI TOSHKENT DAVLAT O‘ZBEK TILI VA
ADABIYOTI UNIVERSITETI**

SHOYMARDANOVA MAFTUNA UKTAMOVNA

**DETEKTIV ROMANLARDA PERSONAJLAR NUTQI TIPOLOGIYASI
VA ULARNING LINGVOPRAGMATIK XUSUSIYATLARI**

10.00.06 – Qiyosiy adabiyotshunoslik va tarjimashunoslik

**FILOLOGIYA fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
AVTOREFERATI**

**Filologiya fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD)
dissertatsiyasi avtoreferati mundarijasi**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)
по филологическим наукам**

**Contents of dissertation abstract of the doctor of philosophy (PhD)
in Philological Sciences**

Shoymardanova Maftuna Uktamovna

Detektiv romanlarda personajlar nutqi tipologiyasi va ularning lingvopragmatik
xususiyatlari..... 3

Шоймарданова Мафтуна Уктамовна

Типология речи персонажей в детективных произведениях и их
лингвопрагматические особенности 25

Shoymardanova Maftuna Uktamovna

Typology of character speech in detective novels and its lingvopragmatic
features 51

E‘lon qilingan ishlar ro‘yxati

Список опубликованных работ
List of published works 56

**SAMARQAND DAVLAT CHET TILLAR INSTITUTI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJA BERUVCHI
PhD.03/2025.27.12.Fil.37.02 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

**ALISHER NAVOIY NOMIDAGI TOSHKENT DAVLAT O‘ZBEK TILI VA
ADABIYOTI UNIVERSITETI**

SHOYMARDANOVA MAFTUNA UKTAMOVNA

**DETEKTIV ROMANLARDA PERSONAJLAR NUTQI TIPOLOGIYASI
VA ULARNING LINGVOPRAGMATIK XUSUSIYATLARI**

10.00.06 – Qiyosiy adabiyotshunoslik va tarjimashunoslik

**FILOLOGIYA fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
AVTOREFERATI**

Falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi mavzusi O'zbekiston Respublikasi Fanlar akademiyasi huzuridagi Oliy attestatsiya komissiyasida B2024.4.PhD/Fil5398 raqam bilan ro'yxatga olingan.

Dissertatsiya Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o'zbek tili va adabiyoti universitetida bajarilgan.

Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o'zbek, ingliz, rus (rezyume) Ilmiy kengash veb- sahifasida www.samdchti.uz) va «ZiyoNet» Axborot- ta'lim portaliga (www.ziynet.uz) joylashtirilgan.

Ilmiy rahbar:

Xolikov Bahodir Alikulovich
filologiya fanlari doktori (DSc), professor

Rasmiy opponentlar:

Musurmonov Erkin Rabbimovich
filologiya fanlari doktori (DSc), professor

Buriyeva Nargiza Qo'chqorovna
filologiya fanlari doktori (DSc), dotsent

Yetakchi tashkilot:

Guliston davlat universiteti

Dissertatsiya himoyasi Samarqand davlat chet tillari instituti huzuridagi ilmiy darajalar beruvchi PhD.03/2025.27.12.Fil.37.02 raqamli Ilmiy Kengashning 2026-yil "____" _____soat ____dagi majlisda bolib otadi. Manzil: 140117, O'zbekiston, Samarqand sh., Gagarin ko'chasi, 43-uy. Tel: (99866) 234-29-36; e- mail: info@samdchti.uz)

Dissertatsiya bilan Samarqand davlat chet tillari institutining Axborot resurs markazida tanishish mumkin _____-raqam bilan ro'yxatga olingan). (Manzil: 140117, Samarqand, Gagarin ko'chasi, 43- uy. Tel.: (99866) 234-29-36.

Dissertatsiya avtoreferati 2026-yil "____" _____kuni tarqatildi.
(2026-yil "____" _____dagi _____-raqamli reyestr bayonnomasi).



N.Z. Nasrullayeva

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash rais
o'rinbosari, filologiya fanlari doktori (DSc),
professor

O'.O'. Qo'ldoshov

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash ilmiy
kotibi, filologiya fanlari bo'yicha falsafa
doktori (PhD), dotsent

D.A. Kiselyov

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash
qoshidagi Ilmiy seminar raisi, filologiya
fanlari doktori (DSc), professor

KIRISH (falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

Tadqiqot mavzusining dolzarbligi va zarurati. Jahon tilshunosligida detektiv diskurs, personajlar nutqi, kommunikativ strategiyalar, implikatura, nutq aktlari va pragmatik ta'sir mexanizmlarining o'zaro aloqadorligi ingliz va o'zbek detektiv romanlari materiallari asosida yaxlit tadqiqot obyekti sifatida yetarlicha tizimlashtirilmagan. Yashirin ma'no, baholash, kinoya, sukut hamda psixologik ta'sir vositalarining detektiv syujet va o'quvchi idrokini boshqarishdagi funksional imkoniyatlarini qiyosiy aniqlash bilan bog'liq muammolar saqlanib qolmoqda. Shu bois detektiv romanlar personajlari nutqining tipologik, funksional-pragmatik va lingvomadaniy xususiyatlarini korpus, statistik va qiyosiy metodlar uyg'unligida, kommunikativ strategiyalar hamda pragmatik vositalarning yagona tizimli modelini ishlab chiqish va uning natijalarini tarjimashunoslik, matnshunoslik hamda oliy ta'lim amaliyotiga tatbiq etish dolzarb amaliy vazifalardan biridir.

Dunyo tilshunosligida detektiv diskursni lingvopragmatik jihatdan o'rganishga qiziqish tobora ortib bormoqda. Xususan, personajlar nutqining kommunikativ maqsadi, pragmatik intensiyasi, nutq aktlari, implikatura, presuppozitsiya hamda kommunikativ strategiya va taktikalarini tadqiq etish zamonaviy tilshunoslikning ustuvor yo'nalishlardan biridir. Mazkur sohadagi ilmiy-tadqiqotlarning ustuvor yo'nalishlari personajlar nutqini funksional-pragmatik va diskursiv jihatdan tipologik tasniflash, yashirin ma'no, presuppozitsiya, implikatura, baholovchanlik, kinoya va manipulyativ nutqiy aktlarning syujet rivoji hamda kommunikativ ta'sirdagi rolini aniqlash, shuningdek, turli milliy adabiyotlardagi detektiv diskursni qiyosiy o'rganish bilan belgilanmoqda. Shu nuqtayi nazardan, ingliz va o'zbek detektiv romanlari materiali asosida personajlar nutqining lingvopragmatik, lingvomadaniy va kognitiv xususiyatlarini kompleks qiyosiy tadqiq etish, kommunikativ strategiya va taktikalarining milliy-madaniy determinantlarini aniqlash hamda ularning yagona funksional modelini ishlab chiqish zamonaviy tilshunoslikning dolzarb va istiqbolli ilmiy yo'nalishlaridan biri hisoblanadi.

Yangi O'zbekistonda adabiyotshunoslik va tilshunoslikka oid tadqiqotlar mamlakatimizda ilm- fan taraqqiyotining muhim yo'nalishlaridan biri sifatida e'tirof etilmoqda. Zero, "O'zbek mumtoz va zamonaviy adabiyotni xalqaro miqyosda o'rganish va targ'ib qilish, ko'p qirrali bu mavzuni bugungi kunda dunyo adabiy makonida yuz berayotgan eng muhim jarayonlar bilan uzviy bog'liq holda tahlil etib, zarur ilmiy-amaliy xulosalar chiqarish, kelgusi vazifalarimizni belgilab olishda, o'ylaymanki, katta ahamiyatga ega"¹. Mamlakatimizda so'nggi yillarda badiiy matn, personajlar nutqi, pragmatika, lingvopoetika va diskurs masalalariga oid tadqiqotlar kengayib, xususan, personaj nutqining kommunikativ-pragmatik xususiyatlari hamda badiiy matnning lingvistik talqiniga alohida e'tibor qaratilmoqda. Shu bilan birga, o'zbek tilshunosligida detektiv janr, ayniqsa, zamonaviy o'zbek detektiv prozasi va undagi personajlar nutqining kommunikativ strategiyalari, yashirin

¹ Mirziyoyev Sh. Adabiyot, san'at va madaniyat yashasa, millat va xalq, butun insoniyat bezavol yashaydi. O'zbek mumtoz va zamonaviy adabiyotini xalqaro miqyosda o'rganish va targ'ib qilishning dolzarb masalalari mavzusidagi xalqaro konferensiya to'plamidan. – Toshkent, 2018. 7-avgust.

ma'no, presuppozitsiya, implikatura, nutqiy aktlar hamda lingvomadaniy xususiyatlari tizimli-qiyosiy jihatdan yetarli darajada tadqiq etilmaganligi muhim ilmiy muammo sifatida namoyon bo'lmoqda. Shu sababli mamlakatimizda ingliz va o'zbek detektiv romanlari materiallari asosida personajlar nutqining lingvopragmatik, lingvomadaniy va kognitiv xususiyatlarini kompleks qiyosiy tadqiq etish, kommunikativ strategiya va taktikalarni modellashtirish hamda olingan natijalarni matnshunoslik, tarjimashunoslik va oliy ta'lim amaliyotiga tatbiq etishni dolzarb ilmiy-amaliy vazifalardan biri hisoblanadi.

O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 2020-yil 29-oktabrdagi PF-6097-son "Ilm-fanni 2030-yilgacha rivojlantirish konseptsiyasini tasdiqlash to'g'risida", 2022-yil 28-yanvardagi PF-60-son "2022-2026-yillarga mo'ljallangan Yangi O'zbekistonning taraqqiyot strategiyasi to'g'risida"gi Farmonlari, 2018-yil 5-iyundagi PQ-3775-son "Oliy ta'lim muassasalarida ta'lim sifatini oshirish va ularning mamlakatda amalga oshirilayotgan keng qamrovli islohotlarda faol ishtirokini ta'minlash bo'yicha qo'shimcha chora-tadbirlar to'g'risida", 2020-yil 6-noyabrdagi PQ-4884-son "Ta'lim-tarbiya tizimini yanada takomillashtirishga oid qo'shimcha chora-tadbirlar to'g'risida", 2021-yil 25-yanvardagi PQ-4963-son "Xalq ta'limi sohasidagi ilmiy-tadqiqot faoliyatini qo'llab quvvatlash hamda uzluksiz kasbiy rivojlantirish tizimini joriy qilish chora-tadbirlari to'g'risida", 2021-yil 19-maydagi PQ-5117-son "O'zbekiston Respublikasida xorijiy tillarni o'rganishni ommalashtirish faoliyatini sifat jihatdan yangi bosqichga olib chiqish chora-tadbirlari to'g'risida"gi Qarorlari, shuningdek, mazkur sohaga tegishli boshqa me'yoriy-huquqiy hujjatlarda belgilangan vazifalarni amalga oshirishga ushbu dissertatsiya tadqiqoti muayyan darajada xizmat qiladi.

Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo'nalishlariga mosligi. Mazkur tadqiqot respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining I. "Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma'naviy-ma'rifiy rivojlantirishda innovatsion g'oyalar tizimini shakllantirish va ularni amalga oshirish yo'llari" ustuvor yo'nalishiga muvofiq bajarilgan.

Muammoning o'rganilganlik darajasi. Detektiv romanlar va personajlar nutqining tahlili borasida dunyo miqiyosida bir qator fundamental tadqiqotlar amalga oshirilgan. Jumladan, Yevropa olimlaridan Umberto Eko, Mixail Baxtin, H.P.Grays, J.Syorl, Jon Kuller, Erving Goffman, Debora Tanen, Kerolin Kerbi Orechchioni hamda Stenli Fish o'z tadqiqotlarida detektiv asarlardagi personajlar nutqi tipologiyasini qo'llash imkoniyatlarini turlicha yondashuvlar asosida tahlil qilishgan². O'zbek tilshunosligida esa personajlar nutqining tahlili haqida dastlab

² Eko U. The Role of the Reader: Explorations in the Semiotics of Texts-Bloomington: Indiana University Press, 1994. – P. 288; Baxtin M. M. The Dialogic Imagination: Four Essays-Austin: University of Texas Press, 1981. – P. 444; Grice H. P. Logic and Conversation. -In: Syntax and Semantics, Vol. 3. – New York: Academic Press, 1975. – P. 58; Grice H. Studies in the Way of Words. – Cambridge: Harvard University Press, 1989. – P.394; Grice H. Studies in the Way of Words. – Cambridge: Harvard University Press, 1989. – P.394; Grice H. Studies in the Way of Words.Cambridge: Harvard University Press, 1989-P.394; Searl J. Speech Acts. Cambridge University Press. – Cambridge, 1969. – P.199; Culler J. Structuralist Poetics: Structuralism, Linguistics and the Study of Literature. – London Routledge, 1975. – P. 299; Goffman E. The Presentation of Self in Everyday Life. – New York: Anchor Books, 1959. – P.259; Tannen D. Gender and Discourse. Oxford University Press, 1994. – P.240; Fish S. Is There a Text in This Class? Harvard University Press, 1980. – P.254.

Sh.S.Safarov, A.A.Rasulov, O.Sh.Sharafiddinov, F.N.Karimov, S.M.Qo'shjonov, S.M.Mamajonov, Y.Solijonov, A.Rahimov, D.To'rayev, Z.Rahimov, B.A.Xolikov tadqiqotlarida o'rganilgan³. Mazkur tadqiqotlar nazariy va amaliy jihatdan boy materialni o'z ichiga olgan bo'lsa-da, personaj nutqi hamda lingvopragmatik tahlil bilan bog'liq qator masalalar alohida o'rganilmagan. Sh.S.Safarov monografiyasida hamda ko'plab ilmiy maqolalarida nutq aktlari, kontekst va kommunikativ strategiyalar masalalarini atroflicha tadqiq etgan⁴. A.A.Rasulovning tadqiqotida esa badiiy matn tahlili, uslubshunoslik va diskurs bilan bog'liq masalalar ilmiy jihatdan o'rganilgan⁵. Bu kabi tadqiqotlar katta hajmdagi ilmiy-nazariy ma'lumotlarni o'z ichiga oladi, biroq ularda personaj nutqining lingvopragmatik tahliliga yetarlicha e'tibor qaratilmagan, nutq aktlari nazariyasining badiiy matnga tatbiqi to'liq yoritilmagan, shuningdek, nutqiy vaziyat va kommunikativ strategiyalarning detektiv romanlar misolida qiyosiy tahlili ham keng ko'lamda ko'rib chiqilmagan. Aynan shu jihatlar ushbu mavzuning bugungi kunda dolzarbligini yaqqol ko'rsatadi⁶. V.Vinogradov o'z ilmiy izlanishlarida M.Baxtinning dialogizm, polifoniya va nutq janrlari haqidagi g'oyalaridan ilhom olgan. Baxtin tomonidan ilgari surilgan ushbu nazariy yondashuvlar Vinogradovning badiiy matn tahlili va stilistika haqidagi qarashlariga bevosita ta'sir ko'rsatgan. Shuning uchun ham M.Baxtinning asarlari bugungi kunga qadar o'z dolzarbligini yo'qotmagan bo'lib, adabiyotshunoslik va tilshunoslikning turli sohalarida ilmiy ahamiyat kasb etib

³ Safarov Sh. S. Pragmalingvistika. – Toshkent: Fan, 2008. – B. 320; Rasulov A. Pragmatika va matn. – Toshkent: Universitet, 2006. – B. 256; Sharafiddinov O. Sh. Badiiy asarda til va uslub. – Toshkent: Fan, 1985. – B. 210; Karimov, F. N. Matnning pragmatik talqini. – Toshkent: Universitet, 2010. – B. 198; Mamajanov S. M. Badiiy nutq va obrazlilik masalalari. – Toshkent: Yangi asr avlodi, 2011. – B. 180; Solijonov Y. Badiiy matn va uning lingvopragmatik tahlili. – Toshkent: Fan, 2015. – B. 275; Rahimov A. Matn pragmatikasi asoslari. – Toshkent: Fan, 2013. – B. 230; Rahimov Z. Pragmatika// O'zbekiston Respublikasi Fanlar Akademiyasi, 2004. – B. 170-60; Xoliqov B. Detektiv romanlarda voqelikning badiiy talqini tizimli modellashtirish (Mario Puzoning "Chuqintirgan ota" (The godfather) va Tohir Malikning "Shaytanat" asarlari misolida): filol.fan.bo'yicha falsafa doktori (PhD) diss... avtoref. – Toshkent, 2018. – B. 24-25.

⁴ Safarov Sh. S. Pragmalingvistika. – Toshkent: Fan, 2012. – B. 276; Safarov Sh. S. "Nutq aktlari nazariyasi va uning o'zbek tilshunosligidagi tadqiqi" // Filologiya masalalari, 2015. – №4. – B. 53; Safarov Sh. Kommunikativ strategiyalar va ularning til tizimidagi o'rni // O'zbek tili va adabiyoti, 2018. – №2. – B. 28.

⁵ Rasulov A. A. Pragmatika va matn. – Toshkent: Universitet, 2006. – B. 256; Rasulov A. A. Til va diskurs: nazariya va tahlil tamoyillari. – Toshkent: Fan, 2014. – B. 280; Rasulov A. A. Badiiy matn tahlilida uslubiy va pragmatik yondashuvlar // Filologiya masalalari, 2012. – №3. – B. 44.

⁶ Веселовский А. История русской поэзии. – М.: Типография, 1920. – 350 с.; Щерба Л. В. Введение в языкознание. – М.: Просвещение, 1957. – 280 с.; Goffman E. The Presentation of Self in Everyday Life. – New York: Anchor Books, 1959. – 256 p.; Виноградов В. В. Язык и стиль. – М.: Наука, 1960. – 45 с.; Pinter H. The Caretaker. – London: Encore Publishing Co. Ltd, 1960. – 254 p.; Виноградов В. В. Язык и стиль. – М.: Наука, 1960. – 312 с.; Винокур Г. О. История русской литературы. – М.: Высшая школа, 1964. – 400 с.; Потебня А. А. Мысль и язык. – М.: Наука, 1969. – 256 с.; Гальперин И. Р. Введение в языкознание. – М.: Высшая школа, 1971. – 300 с.; Гальперин И. Р. Введение в языкознание. – М.: Высшая школа, 1971. – 300 с.; Culler J. Structuralist Poetics: Structuralism, Linguistics and the Study of Literature. – London: Routledge, 1975. – 220 p.; Fish S. Is There a Text in This Class? The Authority of Interpretive Communities. – Cambridge, MA: Harvard University Press, 1980. – 254 p.; Bakhtin M. The Dialogic Imagination: Four Essays. – Austin: University of Texas Press, 1981. – 348 p.; Eco U. The Role of the Reader: Explorations in the Semiotics of Texts. – Bloomington: Indiana University Press, 1994. – 288 p.; Tannen D. Gender and Discourse. – Oxford: Oxford University Press, 1994. – 240 p.; Safarov Sh. S. Pragmalingvistika. – Toshkent: O'zbekiston Respublikasi Fanlar akademiyasi, 2008. – 320 b.; Karimov F. N. Uslubshunoslik. – Toshkent: O'zbekiston Respublikasi Fanlar akademiyasi, 1990. – 150 b.; Tannen D. Gender and Discourse. – Oxford: Oxford University Press, 1994. – 240 p.; Van Dijk T. A. Discourse and Knowledge: A Sociocognitive Approach. – Cambridge: Cambridge University Press, 2014. – 320 p.; Qo'shjonov. Lingvopragmatika. – Toshkent: O'zbekiston Respublikasi Fanlar akademiyasi, 2000. – 180 b.; Van Dijk T. A. Discourse and Knowledge: A Sociocognitive Approach. – Cambridge: Cambridge University Press, 2014. – 320 p.

kelmoqda⁷. Keyinchalik L.V.Sherba, G.O.Vinokur va A.N.Veselovskiylar⁸ nazariy mulohazalarini kengaytirib, ilmiy jihatdan dalillaganlar. A.A.Potebnya o'z ilmiy qarashlarida so'z ma'nosi, badiiy obraz va tafakkur o'rtasidagi uzviy aloqadorlikni nazariy jihatdan asoslab bergan⁹. I.R.Galperin matn lingvistikasi, stilistika hamda badiiy nutqning kompozitsion-struktur xususiyatlarini chuqur ilmiy asosda yoritib bergan. Mazkur tadqiqot adabiyotshunosligimizda hozirgacha yetarlicha o'rganilmagan masalalarga e'tibor qaratib, mavjud ilmiy bo'shliqlarni to'ldirishga xizmat qiladi.

Dissertatsiya tadqiqotining dissertatsiya bajarilgan oliy ta'lim muassasasining ilmiy-tadqiqot ishlari rejasi bilan bog'liqligi. Dissertatsiya tadqiqoti Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o'zbek tili va adabiyoti universitetining ilmiy tadqiqot ishlari rejalariga muvofiq "Zamonaviy tilshunoslik va adabiyotshunoslikning dolzarb masalalari" mavzusidagi ilmiy yo'nalish doirasida bajarilgan.

Tadqiqotning maqsadi ingliz va o'zbek detektiv romanlarida personajlar nutqi tipologiyasini aniqlash, ularning lingvopragmatik xususiyatlarini hamda detektiv diskursni lingvistik jihatlarini ochib berishdan iborat.

Tadqiqotning vazifalari:

detektiv diskursning lingvistik va lingvopragmatik tadqiq etilish holatini tahlil qilish, uning nazariy asoslari, janriy, strukturaviy hamda lingvistik xususiyatlarini aniqlashtirish, shuningdek, detektiv asarlar tilining lingvopragmatik imkoniyatlarini belgilash;

ingliz va o'zbek detektiv romanlarida personajlar nutqining monologik va dialogik shakllarini lingvopragmatik nuqtayi nazardan tahlil qilish, ularning personaj xarakterini shakllantirishdagi o'rni hamda pragmatik intensiyaning voqelanish mexanizmlari va til vositalarini aniqlash;

ingliz va o'zbek detektiv romanlari personajlari nutqida qo'llaniladigan kommunikativ strategiya va taktikalar, baholash munosabatlari hamda boshqa lingvopragmatik vositalarning funksional xususiyatlarini tavsiflash;

ingliz va o'zbek detektiv romanlarida personajlar nutqining lingvopragmatik xususiyatlarini qiyosiy-tipologik jihatdan tahlil qilish, ularning umumiy va milliy-madaniy xususiyatlarini aniqlash hamda ilmiy-nazariy xulosalar ishlab chiqish;

ingliz va o'zbek detektiv romanlarida personajlar nutqining syujet rivoji, jinoyatni ochish jarayoni va o'quvchining pragmatik idrokini shakllantirishdagi funksional rolini aniqlash, yashirin axborotni yetkazish, gumon uyg'otish, chalg'itish va kommunikativ ta'sirni yuzaga keltiruvchi lingvopragmatik mexanizmlarni ochib berish.

Tadqiqotning obyekti sifatida o'zbek va ingliz detektiv adabiyotining namunalaridan bo'lgan O'lmas Umarbekovning "Fotima va Zuhra", Tohir

⁷ Бахтин М. М. Эстетика словесного творчества. – Москва: Искусство, 1979. – С. 424.

⁸ Шерба Л.В. Введение в языкознание. – М. Просвещение, 1957. – С. 280; Винокур Г.О. История русской литературы // Высшая школа, 1964. – С. 400-125; Веселовский А.Н. История русской поэзии // Типография, 1920. – С. 350-78.

⁹ Потебня А. А. Мысль и язык-Харьков: Тип. Адольфа Дарре, 1862. – С.194; Потебня А. А. Из записок по теории словесности. – Москва: Просвещение, 1905. – С.314.

Malikning “Shaytanat”, Artur Konan Doylning “A Study in Scarlet” va “The Hound of the Baskervilles”, Dashiell Hammetning “The Maltese Falcon” hamda Agata Kristining “Murder on the Orient Express” romanlaridagi personajlar nutqi, ularning kommunikativ faoliyati hamda muloqot jarayonida qoʻllaniladigan lingvopragmatik vositalar tanlangan.

Tadqiqotning predmetini ingliz va oʻzbek detektiv romanlaridagi personajlar nutqining lingvopragmatik xususiyatlari, kommunikativ strategiya va taktikalarining ifodalanishi, shuningdek, muloqot jarayonida qoʻllaniladigan pragmatik vositalarning funksional xususiyatlari tashkil etadi.

Tadqiqotning usullari. Tadqiqot ishida detektiv romanlar personajlari nutqini tahlil qilishda qiyosiy- tipologik, lingvopragmatik tahlil, diskursiv tahlil, kontekstual tahlil hamda stilistik tahlil kabi usullardan foydalanilgan.

Tadqiqotning ilmiy yangiligi quyidagilardan iborat:

ingliz va oʻzbek detektiv romanlari diskursida personajlar nutqining lingvopragmatik xususiyatlari, kommunikativ niyati, nutqiy strategiya va taktikalarini yuzaga chiqaruvchi vositalar, yashirin va ochiq maʼnoni ifodalash mexanizmlari, voqelikni subyektiv baholash va talqin etish, obrazning individual-psixologik xususiyatlarini ochib berish, shuningdek, jinoyatni aniqlash va fosh etish jarayonida dialogik hamda monologik nutq orqali syujet dinamikasini shakllantirishdagi lingvopragmatik imkoniyatlari aniqlangan;

detektiv diskursda nutq ishtirokchilarining ijtimoiy maqomi, psixologik holati va muallifning badiiy niyatini ifodalovchi lingvopragmatik vositalarning funksional xususiyatlari aniqlanib, ularning kommunikativ intensiya va strategiyalarni shakllantirish, nutqiy qarama-qarshilik va ijtimoiy-kuch munosabatlarini yuzaga keltirish, yashirin maʼnoni ifodalash, psixologik taʼsirni kuchaytirish hamda syujet dinamikasini taʼminlashdagi kommunikativ-pragmatik roli dalillangan;

ingliz va oʻzbek detektiv romanlari misollari asosida personajlar nutqining mazmuniy, strukturaviy va pragmatik modeli ishlab chiqilib, kommunikativ maqsad, pragmatik intensiya, implikatura, presuppozitsiya, nutq aktlari hamda nutqiy taʼsir vositalarining yuzaga kelish mexanizmlari aniqlangan;

detektiv diskurs doirasida personajlar nutqini lingvopragmatik tahlil qilishning ilmiy-nazariy modeli taklif etilib, ingliz va oʻzbek detektiv romanlari personajlari nutqini qiyosiy baholash metodologiyasi kommunikativ strategiya va taktikalar, nutqiy aktlar, implikatura, presuppozitsiya, baholash munosabatlari hamda monologik va dialogik nutq shakllarining funksional-pragmatik xususiyatlarini kompleks hisobga olish asosida takomillashtirilgan.

Tadqiqotning amaliy natijalari quyidagilardan iborat:

ingliz va oʻzbek detektiv romanlari personajlari nutqining lingvopragmatik xususiyatlarini tadqiq qilish mezonlari ishlab chiqilgan;

detektiv diskursda yashirin maʼnoni aniqlash va interpretatsiya qilish, personajlar nutqidagi pragmatik intensiya va kommunikativ strategiyalarni belgilash, ingliz va oʻzbek detektiv asarlarida baho munosabatini qiyosiy tahlil qilish hamda personajlarning kommunikativ rollarini pragmatik xususiyatlari asosida tasniflash mexanizmlari ishlab chiqilgan;

ingliz va o'zbek detektiv romanlaridagi personajlar nutqiga xos lingvopragmatik birliklar, kommunikativ strategiyalar, nutq aktlari, implikatura, presuppozitsiya, kinoya, sukut va pragmatik pauzalar, shuningdek, baholovchi va hissiy-ekspressiv vositalar asosida amaliy tahlil materiallari shakllantirilgan;

detektiv diskursda personajlarning ijtimoiy maqomi, psixologik holati va kommunikativ intensiyasini ifodalovchi lingvopragmatik vositalarni tasniflash hamda ularning funksional xususiyatlarini aniqlash metodikasi takomillashtirilgan.

Tadqiqot natijalarining ishonchliligi muammoning aniq qo'yilishi, chiqarilgan xulosalarning qat'iyligi, qo'llanilgan yondashuv, usul va nazariy ma'lumotlarning ishonchli manbalardan olinganligi, tahlilga tortilgan lisoniy materiallarning asosliligi, nazariy fikr va xulosalarning amaliyotga joriy etilganligi, olingan natijalarning vakolatli tuzilmalar tomonidan tasdiqlanganligi bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati. Tadqiqot natijalarining ilmiy ahamiyati ingliz va o'zbek detektiv romanlari misollari asosida personajlar nutqining lingvopragmatik xususiyatlarini qiyosiy o'rganish, detektiv diskursning kommunikativ-pragmatik belgilarini aniqlash hamda badiiy matnning til birliklarini pragmatik nuqtayi nazardan tahlil qilishga doir nazariy qarashlarni boyitishi orqali, lingvopragmatika, diskurs tahlili, badiiy matn lingvistikasi, qiyosiy tilshunoslik va tarjimashunoslik yo'nalishlarida olib boriladigan ilmiy tadqiqotlar uchun nazariy manba bo'lib xizmat qilishi bilan belgilanadi.

Tadqiqot natijalarining amaliy ahamiyati "Stilistika", "Pragmatika", "Semantika", "Badiiy matn lingvistikasi", "Tarjima nazariyasi va amaliyoti", "Matn talqini" kabi fanlarni o'qitish jarayonida, detektiv asarlar tili, personajlar nutqi va lingvopragmatik tahlilga oid ilmiy ishlarni amalga oshirishda hamda filologiya yo'nalishida tahsil olayotgan talabalar, magistrantlar va tadqiqotchilar uchun o'quv-uslubiy manba sifatida foydalanish mumkinligi bilan tavsiflanadi.

Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi. Ingliz va o'zbek detektiv romanlaridagi personajlar nutqi hamda ularning lingvopragmatik xususiyatlarini tahlil qilish asosida ingliz va o'zbek detektiv romanlaridagi personajlar nutqining lingvopragmatik xususiyatlarini qiyosiy tahlil qilish, personajlar nutqida qo'llanilgan kommunikativ strategiya va diskursni aniqlash hamda ularning badiiy matnda ifodalanish usullarini tavsiflash bo'yicha ishlab chiqilgan ilmiy xulosalar va amaliy tavsiyalar quyidagi loyihalarga joriy etilgan:

ingliz va o'zbek detektiv romanlari diskursida personajlar nutqining lingvopragmatik xususiyatlari, kommunikativ niyati, nutqiy strategiya va taktikalarini yuzaga chiqaruvchi vositalar, yashirin va ochiq ma'noni ifodalash mexanizmlari, voqelikni subyektiv baholash va talqin etish, obrazning individual-psixologik xususiyatlarini ochib berish, shuningdek, jinoyatni aniqlash va fosh etish jarayonida dialogik hamda monologik nutq orqali syujet dinamikasini shakllantirishdagi lingvopragmatik imkoniyatlari aniqlanganligi haqidagi xulosalardan Samarqand davlat chet tillar institutida bajarilgan 2021-2023-yillarga mo'ljallangan F3-201912258-raqamli "O'zbek adabiyotining ko'p tilli (o'zbek, rus, ingliz tillarida) elektron platformasini yaratish" nomli ilmiy loyihani

shakllantirishda foydalanilgan (Samarqand davlat chet tillar institutining 2025-yil 24-oktyabrdagi 1199/30.02.01-son ma'lumotnomasi). Natijada, detektiv asarlarda personaj nutqi syujet rivojini ta'minlovchi, qahramon xarakterini ochib beruvchi va muallifning pragmatik maqsadini ifodalovchi muhim lingvistik vosita ekanligi ilmiy jihatdan isbotlangan;

detektiv diskursda nutq ishtirokchilarining ijtimoiy maqomi, psixologik holati va muallifning badiiy niyatini ifodalovchi lingvopragmatik vositalarning funksional xususiyatlari aniqlanib, ularning kommunikativ intensiya va strategiyalarni shakllantirish, nutqiy qarama-qarshilik va ijtimoiy-kuch munosabatlarini yuzaga keltirish, yashirin ma'noni ifodalash, psixologik ta'sirni kuchaytirish hamda syujet dinamikasini ta'minlashdagi kommunikativ-pragmatik roli dalillanganligi haqidagi ilmiy natijalardan Samarqand davlat chet tillar institutida Oliy va o'rta maxsus ta'lim vazirligining 2022-yil 12-dekabrdagi 2/24-4/7-690-son xatiga asosan 2022-2024-yillarda amalga oshirilgan va Toshkent shahridagi AQSh elchixonasi hamda Xalqaro ta'lim bo'yicha Amerika Kengashi bilan hamkorlikda AQSh davlat departamenti tomonidan moliyalashtiriladigan "English Access Microscholarship Program" loyihasi doirasida foydalanilgan (Samarqand davlat chet tillar institutining 2025-yil 7-noyabrdagi 3482/02-son ma'lumotnomasi). Natijada, loyiha doirasida badiiy matnning pragmatik xususiyatlarini tahlil qilish kompetensiyasi mustahkamlangan;

ingliz va o'zbek detektiv romanlari misollari asosida personajlar nutqining mazmuniy, strukturaviy va pragmatik modeli ishlab chiqilib, kommunikativ maqsad, pragmatik intensiya, implikatura, presuppozitsiya, nutq aktlari hamda nutqiy ta'sir vositalarining yuzaga kelish mexanizmlari aniqlanganligi haqidagi xulosalaridan Qarshi radiosining 2026-yil 16-iyun kuni efirga uzatilgan "Millat ruhi" eshittirishining ssenariysini tayyorlashda foydalanilgan (Qashqadaryo viloyati teleradiokanali "Oltin voha" Davlat muassasasining 2026-yil 29-iyundagi 17-05/96-son ma'lumotnomasi). Natijada, mazkur eshittirishning mazmuni yanada boyitilgan;

detektiv diskurs doirasida personajlar nutqini lingvopragmatik tahlil qilishning ilmiy-nazariy modeli taklif etilib, ingliz va o'zbek detektiv romanlari personajlari nutqini qiyosiy baholash metodologiyasi kommunikativ strategiya va taktikalar, nutqiy aktlar, implikatura, presuppozitsiya, baholash munosabatlari hamda monologik va dialogik nutq shakllarining funksional-pragmatik xususiyatlarini kompleks hisobga olish asosida takomillashtirilganiga oid ilmiy xulosa va tavsiyalardan Samarqand davlat chet tillar institutida bajarilgan Erasmus+585845 EPP-1-2017-ES-EPPKA2-CBHE-JP "CLASS: Development of the interdisciplinary master program on Computational Linguistics at Central Asian universities (Class: Markaziy Osiyo Universitetlarida kompyuter lingvistikasi bo'yicha magistratura dasturini ishlab chiqish)" nomli innovatsion loyihada foydalanilgan (Samarqand davlat chet tillar institutining 2026-yil 27-iyundagi 3037/02-son-ma'lumotnomasi). Tadqiqot natijalari asosida ishlab chiqilgan ilmiy-nazariy xulosalar badiiy matnni lingvopragmatik tahlil qilish metodikasini takomillashtirish, maxsus fanlar mazmunini boyitish hamda mazkur yo'nalishlarda ilmiy tadqiqotlar olib borishda qo'llanilgan.

Tadqiqot natijalarining aprobatsiyasi. Mazkur tadqiqot natijalari ilmiy ma'ruzalar ko'rinishida 3 ta xalqaro va 3 ta respublika ilmiy-amaliy anjumanlarida muhokamadan o'tkazilgan.

Tadqiqot natijalarining e'lon qilinishi. Dissertatsiya mavzusi bo'yicha 15 ta ilmiy ish nashr etilgan. Shulardan, O'zbekiston Respublikasi Oliy attestatsiya komissiyasining doktorlik dissertatsiyalari asosiy ilmiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlarda 7 ta maqola, jumladan, 5 tasi respublika va 2 tasi xorijiy jurnallarda e'lon qilingan.

Dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi. Dissertatsiya tarkibi kirish, uch asosiy bob, xulosa va foydalanilgan adabiyotlar ro'yxatidan iborat. Dissertatsiyaning asosiy hajmi 131 betni tashkil etadi.

DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Tadqiqotning kirish qismida tanlangan mavzuning dolzarbligi va zarurati bayon etilgan, respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo'nalishlariga mosligi asoslangan, muammoning o'rganilish darajasi, tadqiqotning maqsad va vazifalari, ob'yekti va predmeti aniqlangan, tadqiqotda foydalanilgan metodlar ko'rsatilgan, tadqiqotning ilmiy yangligi va amaliy ahamiyati bayon qilingan, olingan natijalarning ishonchliligi asoslangan, natijalarning amaliyotga joriy qilinishi, nashr etilgan ishlar va dissertatsiya tuzilishi bo'yicha ma'lumotlar keltirilgan.

Dissertatsiyaning birinchi bobi "**Detektiv diskurs lingvistik tadqiqot obyekti sifatida**" deb nomlanib, unda asosan detektiv diskursning nazariy asoslari va lingvistik mohiyati yoritilgan. Unda diskurs tushunchasining matn va nutq bilan bog'liqligi ko'rsatilgan.

Detektiv diskursning sirni bosqichma-bosqich ochish xususiyati asoslab berilgan. Shuningdek, uning pragmatik tabiati presuppozitsiya, implikatura va inferensiya orqali izohlangan. Bobda muallif va o'quvchi o'rtasidagi kommunikativ munosabat muhim unsur sifatida ta'kidlangan. Detektiv matnlardagi dialogik tuzilma va nutqiy strategiyalar tahlil qilingan. Natijada detektiv diskurs lingvopragmatik tizim sifatida talqin qilingan.

Ushbu bobning "**Tilshunoslikda detektiv asarlar tilining o'rganilishi**" deb nomlangan birinchi faslida detektiv diskursning lingvistik va lingvopragmatik jihatdan tadqiq etilishiga doir nazariy qarashlar yoritilgan. Detektiv asarlar tili matn va nutq birligi sifatida diskurs tahlili doirasida o'rganilib, uning kommunikativ va pragmatik xususiyatlari asoslab berilgan. Tadqiqotda M.Hallidey, T.van Deyk, Yu.Kristeva, M.M.Baxtin, J.Syorl kabi olimlarning diskurs va matn nazariyasiga oid qarashlari tahlil qilingan.

Mazkur olimlarning nazariyalariga ko'ra, diskurs faqat grammatik birliklar yig'indisi emas, balki kommunikativ jarayon mahsuli sifatida qaraladi. Xususan, Hallidayning tizimli-funksional yondashuvi matnning funksional tuzilishini ochib berishda, Van Deykning kognitiv-diskursiv modeli esa matnni anglash jarayonida

adresat bilimlari va kontekstning rolini tushuntirishda muhim ahamiyat kasb etadi.¹⁰ J.Syorl esa diskursni nutq vaziyati bilan uzviy bog‘liq hodisa sifatida talqin qilib, kommunikativ subyektning o‘rnini asoslab beradi.¹¹

Detektiv diskursning o‘ziga xosligi sirni bosqichma-bosqich ochish, voqealarni izchil bayon qilish hamda o‘quvchini yashirin ma’nolarni anglashga yo‘naltirish orqali namoyon bo‘lishi “A Study in Scarlet” hamda “Fotima va Zuhra” detektiv romanlari misolida tahlil qilingan. Mazkur asarlarda syujetning detektiv xarakteri, axborotning bosqichma-bosqich berilishi va qahramonlar nutqidagi yashirin ma’nolar inferensiya va implikatura kabi pragmatik hodisalar orqali yuzaga chiqadi.

Shuningdek, detektiv matnlarda presuppozitsiya va nutq aktlarining faol qo‘llanishi o‘quvchini matn mazmunini qayta tiklashga undashi aniqlangan. Jumladan, “A Study in Scarlet” romanida tergov jarayonidagi dialoglar orqali yashirin dalillar asta-sekin ochib berilsa,¹² “Fotima va Zuhra” asarida qahramonlar nutqi va voqealar ketma-ketligi orqali ijtimoiy va psixologik ma’nolar ifodalanadi. Bu esa detektiv diskursning universal va milliy-madaniy xususiyatlarini birgalikda namoyon etadi¹³

Tadqiqot natijasida detektiv diskurs murakkab lingvopragmatik tizim sifatida talqin qilinib, unda muallif, matn va o‘quvchi o‘rtasidagi kommunikativ munosabatlar hamda pragmatik strategiyalar markaziy o‘rin tutishi asoslab berilgan. Detektiv diskursning lingvopragmatik xususiyati “A Study in Scarlet” asarida yaqqol ko‘rinadi. Unda voqealar to‘liq ochib berilmaydi, balki bosqichma-bosqich berilib, o‘quvchi inferensiya orqali xulosa chiqarishga yo‘naltiriladi. Dialoglarda yashirin ishoralar va dalillar orqali implikatura hosil qilinadi.

O‘zbek detektiv romani “Fotima va Zuhra”da ham sirli voqealar ketma-ketlikda ochiladi, qahramonlar nutqi orqali yashirin ma’nolar ifodalanadi. Bu esa matnda presuppozitsiya va pragmatik ishoralarning faol qo‘llanganini ko‘rsatadi. Natijada detektiv asarlar tili lingvopragmatik va diskursiv yondashuv asosida o‘rganilib, unda yashirin ma’no yaratish va o‘quvchini faol interpretatsiyaga jalb etish asosiy xususiyatlardan biri ekanligi aniqlanadi.

Bobning ikkinchi fasli **“Ingliz va o‘zbek detektiv diskursining o‘ziga xos xususiyatlari”** deb nomlanib, ingliz va o‘zbek detektiv romanlarida diskursning lingvopragmatik xususiyatlari qiyosiy aspektda yoritilgan. Unda detektiv diskursning kommunikativ tabiati, pragmatik mazmuni hamda muallif va o‘quvchi o‘rtasidagi kommunikativ munosabatlarni shakllantiruvchi til vositalari ilmiy asosda tahlil qilingan.

Tadqiqotda detektiv diskursning o‘ziga xosligi sirni bosqichma-bosqich ochish, o‘quvchini inferensiv xulosalar chiqarishga yo‘naltirish hamda presuppozitsiya, implikatura, referensiya va nutq aktlari kabi pragmatik hodisalarning faol qo‘llanishi orqali namoyon bo‘lishi aniqlangan. Ingliz va o‘zbek

¹⁰ Dijk T. A. Discourse and Communication. – Netherland: Foris Publications, 1985. – P.20.

¹¹ Searl J. Speech Acts. – Cambridge: University Press, 1969. – P. 199.

¹² Doyle A.K. A Study in Scarlet. – Ward, Lock & Co., 1891. – P. 224.

¹³ Umarbekov O‘. Fotima va Zuhra. – Toshkent: Turon zamin, 2023. – B.352.

detektiv romanlarida mazkur vositalarning qo'llanishidagi umumiy va milliy-madaniy xususiyatlar qiyosiy tahlil asosida yoritilgan.

Ingliz va o'zbek detektiv diskursining lingvopragmatik xususiyatlari kommunikativ strategiyalar, dialogik qurilish, diskurs markerlari hamda yashirin ma'noni ifodalovchi pragmatik vositalar nuqtai nazaridan tahlil qilingan. Tadqiqot natijasida har ikki adabiy an'anada detektiv diskursning janrga xos umumiy belgilari bilan bir qatorda, milliy til va madaniyatga xos kommunikativ-pragmatik xususiyatlar ham mavjudligi asoslab berilgan.

Bobning **“Detektiv asarlar tilining lingvopragmatik aspektda o'rganilishi”** deb nomlangan uchinchi faslida A.Kristining *“Murder on the orient express”*¹⁴, D. Xemmettning *“The Maltese falcon”*,¹⁵ T.Malikning *“Shaytanat”*¹⁶, O'lmas Umarbekovning *“Fotima va Zuhra”*,¹⁷ Artur Konan Doylning *“A study in Scarlet”*¹⁸ kabi detektiv romanlar tilini lingvopragmatik aspektda o'rganish matnda qo'llaniladigan til birliklarining kommunikativ vazifasi, nutqiy strategiyalar, presuppozitsiya, implikatura, inferensiya hamda diskurs xususiyatlarini aniqlandi. Detektiv janrning lingvopragmatik o'ziga xosligi sirning bosqichma-bosqich ochilishi, pragmatik manoning yashirin ifodalanishi hamda inferensiv xulosalar chiqarishga qaratilgan kommunikativ mexanizmlari yoritib o'tildi.

Diskursning pragmatik tabiatini yoritishda J.L.Ostin va J.Syorl tomonidan ishlab chiqilgan **nutq aktlari nazariyasi** alohida o'rin tutadi.¹⁹ Mazkur nazariyaga ko'ra, nutq nafaqat axborot uzatish, balki muayyan kommunikativ harakatni amalga oshirish vositasi ham hisoblanadi. Bu yondashuv keyinchalik lingvopragmatik tadqiqotlarning muhim metodologik asosiga aylandi.

Bundan tashqari, P.Graysning hamkorlik tamoyili va implikatura nazariyasi diskursda yashirin ma'nolarni yuzaga chiqarish mexanizmlarini izohlash imkonini berdi²⁰. Uning fikricha, kommunikatsiyada aytilgan ma'nodan tashqari, kontekst va muloqot ishtirokchilarining umumiy bilimlari asosida anglashiladigan qo'shimcha mazmun ham mavjud bo'ladi. Aynan shu jihat inferensiya va presuppozitsiya kabi pragmatik hodisalarni tadqiq etishda muhim nazariy asos bo'lib xizmat qiladi.

T.A. van Jek esa diskursni kognitiv, ijtimoiy va kommunikativ omillar uyg'unligida talqin qilib, uning makro va mikro tuzilishini ishlab chiqdi.²¹ Olim diskurs mazmunini anglashda matn, kontekst va adresatning bilimlari o'rtasidagi o'zaro bog'liqlikni asoslab berdi. Shuningdek, M.Hallideyning tizimli-funksional yondashuvi diskursning funksional va kommunikativ xususiyatlarini izohlashda muhim o'rin egallaydi²².

¹⁴ Christie A. *“The murder on the orient express”*. – Oxford: Oxford university press, 2017. – P.211.

¹⁵ Hammett D. *“The Maltese falcon”* copyright renewed.1957. – P. 175.

¹⁶ Malik T. *“Shaytanat”*. – Toshkent: Sharq nashriyoti, 2013. – B. 210.

¹⁷ Umarbekov O'. *Fotima va Zuhra*. – Toshkent: Turon zamin, 2023. – B.352.

¹⁸ Doyle A.K. *“A Study in Scarlet”*. – Ward, Lock & Co., 1891. – P. 224.

¹⁹ Searl J. *Speech Acts: An Essay in the Philosophy of Language*. – Cambridge. Cambridge university press, 1969. – P.199.

²⁰ Grice H. *Studies in the Way of Words*. – Cambridge: Harvard University Press, 1989. – P.394.

²¹ Dijk T.A. *Discourse and Communication*. Foris Publications. – Netherlands, 1985. – P. 20.

²² Halliday M. *Linguistic Studies of Text and Discourse*. – London: Continuum, 2002. – P. 320.

Yuqorida tahlil qilingan ilmiy manbalar va nazariy yondashuvlar asosida ta'kidlash joizki, diskurs bugungi tilshunoslikda kommunikativ-pragmatik hodisa sifatida talqin etiladi. U matnni alohida til birliklari yig'indisi sifatida emas, balki muallif, matn va adresat o'rtasidagi o'zaro kommunikativ munosabat mahsuli sifatida o'rganish imkonini beradi. Lingvopragmatik yondashuv diskurs tarkibidagi implikatura, presuppozitsiya, inferensiya, referensiya va nutq aktlarining funksional xususiyatlarini aniqlash orqali matnning yashirin mazmun qatlamlarini ochib beradi.

Dissertatsiyaning ikkinchi bobi **“Detektiv asarlar tilining pragmatik imkoniyatlari”** deb nomlangan bo'lib, u uch qismdan tashkil topgan. Ikkinchi bobda dissertant monologik nutqda personajlarga xos xususiyatlarning namoyon bo'lishi masalasiga oydinlik kiritilgan. Monolog axborot uzatish vositasigina bo'lmay, balki personajning ichki dunyosini, uning baholovchi pozitsiyasini va kommunikativ strategiyasini ochib beruvchi pragmatik maydon sifatida namoyon bo'lishi tahlillarda ochib berilgan.

Ushbu bobida “A study in Scarlet” hamda “Fotima va Zuhra” romanlarida detektiv tilning pragmatik imkoniyatlari qisqacha tahlil qilinadi. Tadqiqotda ushbu asarlarda til birliklari faqat voqeani bayon etish vositasi emas, balki sirni yashirish va bosqichma-bosqich ochish, o'quvchi e'tiborini boshqarish hamda interpretatsion faollikni kuchaytirish funksiyasini bajarishi aniqlangan.

Qiyosiy tahlil natijasida har ikki asarda ham gumon, ishora, implitsit ma'no va dialogik keskinlik orqali detektiv effekt yaratilishi ko'rsatilgan.

Ikkinchi bobning birinchi fasli **“Monologik nutqda personajlarga xos xususiyatlarning namoyon bo'lishi”** deb nomlanuvchi paragrafida monologik nutqda personajlarga xos belgilar qanday ifodalanishi masalasi atroflicha yoritib berilgan. Monolog faqat axborot yetkazish vositasi bo'lib qolmay, balki qahramonning ichki kechinmalari, uning voqelikka bo'lgan bahosi hamda kommunikativ niyat va strategiyalarini ochib beradigan muhim pragmatik maydon sifatida namoyon bo'ladi.

Monologik nutq detektiv asarlarda personajning ichki dunyosi, psixologik holati va individual xususiyatlarini ochib berishda muhim diskursiv vosita hisoblanadi. Artur Konan Doyl qalamiga mansub “A Study in Scarlet” asarida monologik nutq asosan detektiv tafakkurning analitik va deduktiv xarakterini yoritishga xizmat qiladi. Jumladan, Sherlok Xolmsning ichki mulohazalari orqali voqelikni mantiqiy tahlil qilish, mayda detallarni umumlashtirish va xulosaga kelish jarayoni aks etadi. Uning monologlarida qisqa, aniq va faktlarga asoslangan fikr yuritish ustuvor bo'lib, bu uning ratsional va sovuqqon xarakterini namoyon etadi. O'zbek adabiyotida O'lmas Umarbekovning “Fotima va Zuhra” asarida monologik nutq personajlarning ruhiy kechinmalari, ijtimoiy muhitga munosabati hamda axloqiy qarashlarini ifodalashda muhim rol o'ynaydi.

Qiyosiy jihatdan qaralganda, ingliz detektiv diskursida monologik nutq ko'proq mantiqiy-tahliliy funksiyani bajarib, syujetni ochishda vosita bo'lsa, o'zbek badiiy diskursida u personajning ichki dunyosini chuqur ochish, ruhiy holatini tasvirlash va tarbiyaviy-estetik maqsadlarni amalga oshirishga xizmat qiladi. Shu

bois, monologik nutq orqali ingliz asarlarida intellektual portret, o'zbek asarlarida esa psixologik va ijtimoiy portret ustuvor tarzda namoyon bo'ladi.

Monologik nutq personajning individual tafakkur modeli va nutqiy identifikatsiyasini namoyon etadi. Detektiv janrda bu ayniqsa muhim bo'lib, jinoyatni ochish jarayoni ko'pincha tafakkur operatsiyalariga-tahlil, solishtirish, ehtimollikni baholash, mantiqiy xulosa chiqarishga tayanadi. Bunga misol keltiradigan bo'lsak, asar yakuniy qismda Xolms jinoyatni qanday ochganini Vatsonga tushuntirib berishini oladigan bo'lsak: *"From a drop of water," said Xolms, "a logician could infer the possibility of an Atlantic or a Niagara without having seen or heard of one."* Bir tomchi suvdan turib, mantiqshunos odam Atlantika okeani yoki Niagara sharsharasining mavjudligini ularni ko'rmagan yoki eshitmagan bo'lsa ham xulosa qila oladi".²³ Bu nutq orqali Xolmsning individual tafakkur modelini ochganini ko'rishimiz mumkin. U konkret fakt (drop of water) umumiy qonuniyat bilan bog'laydi. Bu induktiv emas, balki abduktiv-mantiqiy umumlashtirish desak mubolag'a bo'lmaydi. Bunda detal, umumiy nazariya, xulosaning yaqqol namoyon bo'lganini ko'rishimiz mumkin.

Monolog orqali qahramonning ichki kognitiv printsipi ochiladi, o'quvchini esa uning tafakkur algoritmi bilan tanishtiradi. Qolaversa, epistemik ustunlikni mustahkamlaydi. Bu ingliz detektiv diskursiga xos individual-ratsional tafakkur modeli hisoblanib, buni biz o'zbek detektiv asari bo'lmish *"Fotima va Zuhra"* asarida ham uchratishimiz mumkin. Masalan, tergovchi monologik nutqi orqali romanda tergovchi jinoyat sababini tahlil qilarkan, mazmunan shunday fikr bildiradi, ya'ni epizodik monolog shaklida *"Jinoyat hech qachon birdan paydo bo'lmaydi. U odamning ichida yillar davomida yig'ilgan alam va adolat izlash hissidan tug'iladi."*²⁴

Bunga misol qilib adabiyotshunos L.Viyotskiy ichki nutqni tafakkurning shakllanish mexanizmi sifatida talqin qiladi degan fikrini keltirishimiz mumkin.²⁵ Bu personaj nutqi orqali individual tafakkur modeli boshqacha tus oladi voqea, psixologik sabab, ijtimoiy omil, axloqiy xulosa. M. Baxtin o'z qarashlari orqali badiiy matnda nutq har doim subyekt pozitsiyasini ifodalaydi va "ichki dialog" xarakteriga ega ekanini ta'kidlaydi,²⁶ bu esa yuqorida berilgan misolga yorqin namuna bo'la oladi. Demak, monologik nutq bu qahramonning ichki konseptual tizimini ochib beruvchi diskurs shaklidir. Monolog orqali esa asarda fakt insoniy motiv bilan bog'laydi, voqelikni ma'naviy kategoriyada talqin qiladi, o'quvchini emotsional jihatdan jalb etadi.

Ushbu bobning ikkinchi fasli **"Personaj nutqiga xos xususiyatlarning dialoglarda aks etishi"** deb nomlangan bo'lib, ushbu faslida dialogik nutqda qo'llaniladigan sodda gap turlari, dialogning detektiv diskursda emotsional ta'sir nutqning muhim pragmatik komponentlaridan biri ekanligi asoslab berilgan. Dialogik nutq personaj individualligini shakllantirishda V.Vinokur va M.Baxtinning

²³ Conan Doyle A. A Study in Scarlet. – London: Ward, Lock & Co., 1891. – P.23-224

²⁴ Umarbekov O'. Fotima va Zuhra. – Toshkent: Ziyo.uz, 2020. – B. 139-352.

²⁵ Viyotiskiy L. Thought and Language. – Cambridge: MIT press, 1986. – B. 224-230.

²⁶ Bakhtin M. The dialogic imagination. Austin University of Texas Press, 1981. – P. 252-260.

nutqiy portret nazariyasiga asoslanadi.²⁷ Bu nazariyaga ko'ra, personaj nutqi uning ijtimoiy roli, psixologik xususiyatlari va maqsadlarini ochib beradi. Tergovchi analitik va aniq, jinoyatchi - manipulyativ va noaniq. Detektiv janrida dialoglar ziddiyat va yashirin niyatlarni fosh etish vositasi bo'lib, o'quvchiga personaj xarakterini dialektik ravishda idrok etish imkonini beradi. Nutqiy individualizatsiya qahramonning kasbi, yoshi va ruhiy holatiga bog'liq: masalan, detektiv nutqi deduktiv mantiqqa asoslangan, guvoh esa emotsional yoki yolg'onchilik bilan ajralib turadi. Bu jarayon lingvopragmatik tahlilda pragmatik ko'rsatkichlar impilitsit ma'nolar, ironiya orqali o'rganiladi.

“Fotima va Zuhra” asaridan misollar oladigan bo'lsak, dialoglar orqali personajlarning milliy va psixologik individualligini shakllantiradi. Fotima nutqi - ravon, emotsional va an'anaviy qadriyatlar bilan boy, masalan, Zuhraga murojaatida: *“Men seni aldamadim....shunchaki hammasini ayta olmadim”*,²⁸ bu dialogda sukut vositasida va to'liq bo'lmagan izoh ichki konfliktini ko'rsatish bilan birga emotsionallikniham dalilab kelmoqda. Zuhra ushbu dialogi esa passiv va qo'rqqoq holda bo'lib, *“Men nima qildimki?”*, deb nochorlikni ifodalaydi, bu uning ojiza va yolg'izlanib qolgan xarakterini ochib beradi. Bu misollarda dialogik nutq personajlar orasidagi ierarxiyani va ruhiy ziddiyatlarni aks ettirib, ularning individualligini dinamik ravishda rivojlantiradi. Artur Konan Doylning “A Study in Scarlet” asarida Vatson nutqi esa oddiy, hikoyaviy: *“How on earth...”*,²⁹ bu uning kuzatuvchi rolini ta'kidlaydi. Dialoglar orqali personajlarning o'zaro kontrasti individuallikni chuqurlashtiradi. Shu tarzda, “Fotima va Zuhra” romanida ham Fotima va Zuhra dialoglari kontrast orqali individuallikni mustahkamlaydi. Fotima nutqi faol va mustaqil hisoblanib bu obraz nutqida ham namoyon bo'ladi. *“Ey Zuhra, o'zingni o'zing himoya qilmasang, hech kim qilmaydi!”*³⁰ Zuhra personaji orqali esa passiv va yolg'izlangan obraz ko'satib beriladi *“Fotima opa, men buni qildim deb o'ylashadi, nima bo'ladi endi?”* Bu kontrast ularning milliy-psixologik xususiyatlarini chuqurlashtirib, syujetdagi ziddiyatni kuchaytiradi.

Xulosa qilib aytganda, mazkur dialogik konstruksiyalar personajlarning nutqiy faoliyatini individuallashtirish, ularning psixologik holati hamda kommunikativ pozitsiyasini namoyon etishda muhim pragmatik yuklamaga ega. Janriy xususiyatlarni belgilovchi muhim lingvopragmatik vosita sifatida namoyon bo'ladi.

Ikkinchi bobning uchinchi fasli **“Personajlar nutqida pragmatik intensiya va uning yuzaga chiqishi”** deb nomlanib badiiy matnda personajlar nutqi kommunikativ jarayonning muhim tarkibiy qismi bo'lib, unda qahramonlarning maqsadi, munosabati va ruhiy holati pragmatik intensiya orqali namoyon bo'ladi. Pragmatik intensiya so'zlovchining muayyan vaziyatda tinglovchiga ta'sir ko'rsatish, axborotni yetkazish, baholash yoki ma'lum harakatga undash kabi kommunikativ niyatlarini ifodalaydi.

²⁷ Винокур В. В. Лингвистические основы художественной литературы. – Ленинград: Госиздат, 1927. – С. 45-67.

²⁸ Umarbekov O'. Fotima va Zuhra. – Toshkent: Turon zamini, 2023. – B. 111-352.

²⁹ Conan Doyle A. A Study in Scarlet. – London: Ward, Lock & Co., 1891. – P. 3-224

³⁰ Umarbekov O'. Fotima va Zuhra. – Toshkent: Turon zamini, 2023. – P. 113-352.

Mazkur hodisaning yuzaga chiqishi nutqiy strategiyalar, dialogik birliklar va kontekstual omillar bilan belgilanadi. Artur Konan Doylning “A Study in Scarlet” asarida Sherlok Holms va Watson personajlari nutqida kuzatiladigan pragmatik yoʻnalishlar ularning intellektual hamda emotsional pozitsiyasini ochib beradi. Xususan, Xolms nutqidagi mantiqiy tahlil va dalillashga asoslangan ifodalar uning professional obrazini shakllantirsa, Watson nutqidagi kuzatuvchanlik va hayrat ifodalari voqealarni qabul qilish jarayonini aks ettiradi. Oʻ. Umarbekovning “Fotima va Zuhra” asarida esa personajlar nutqidagi pragmatik mazmun qahramonlarning ijtimoiy-psixologik xususiyatlarini namoyon etadi. Fotima obrazining faol va qatʼiy nutqi bilan Zuhra obrazining ehtiyotkor, ichki kechinmalarga boy nutqi oʻrtasidagi farqlilik kommunikativ kontrastni yuzaga keltiradi. Natijada personajlar dialogida pragmatik intensiyaning turli koʻrinishlari namoyon boʻlib, ularning xarakteri, munosabati va badiiy funksiyasini ochishda muhim lingvopragmatik vosita sifatida xizmat qiladi.

2.3-jadval

“Fotima va Zuhra” va “A Study in Scarlet” romanlaridagi personajlar nutqida pragmatik intensiya turlarining foizlarda berilishi

№	Intensiya turi	Fotima va Zuhra (%)	A study in Scarlet (%)	Izoh
1.	Yashirin yolgʻon /aldash	45	50	Jinoyatchilar nutqida dominant, guvohlar yashirinadi
2.	Manipulyatsiya/ironiya	30	25	Xolmisning suhbatlarda qoʻllashi, Fotima va Zuhra oʻrtasida ziddiyat
3.	Emotsional bosim	15	15	Qoʻrquv va shubha ifodasi orqali
4.	Ochiq haqiqat	10	10	Detektivning yakuniy nutqi

Dissertatsiyaning uchinchi bobi **“Artur Konan Doylning detektiv romanlaridagi personajlar nutqi va ularning oʻzbek detektiv romanlari bilan qiyosiy tadqiqi”** deb nomlangan boʻlib, 3 fasldan iborat. Mazkur bobda personajlar nutqining pragmatik funksiyalari qiyosiy tahlil qilinadi. Tadqiqotda personaj nutqi detektiv diskursning asosiy struktural elementi sifatida voqealar rivojini boshqarish, sirni bosqichma-bosqich ochish va oʻquvchida mantiqiy xulosa chiqarish jarayonini faollashtirishga xizmat qilishi aniqlangan.

Uchinchi bobning birinchi fasli **“Ingliz va oʻzbek detektiv romanlarida personajlar nutqida kommunikativ strategiya”** deb nomlanadi. Uchinchi bobning birinchi faslida ingliz va oʻzbek detektiv romanlarida personajlar nutqida kommunikativ strategiya masalasi lingvopragmatik yondashuv asosida tahlil

qilingan. Tadqiqotda detektiv diskursda personaj nutqi voqealar rivojini boshqaruvchi, sirni bosqichma-bosqich ochuvchi hamda o'quvchida inferensiya jarayonini faollashtiruvchi asosiy vosita ekani aniqlangan.

Qiyosiy tahlil natijasida ingliz detektiv romanlarida kommunikativ strategiya ko'proq mantiqiy tahlil, deduktiv xulosa va dalillashga asoslangan bo'lsa, o'zbek detektiv matnlarida u ijtimoiy-psixologik va milliy-madaniy omillar bilan uyg'unlashgan holda namoyon bo'lishi qayd etilgan.

Umuman olganda, personajlar nutqi detektiv janrda nafaqat axborot uzatish, balki mantiqiy konstruksiya yaratish va o'quvchining kognitiv faolligini oshirishga xizmat qiluvchi muhim pragmatik vosita sifatida talqin etiladi.

Uchinchi bobning ikkinchi fasli **“Ingliz va o'zbek romanlarida personajlar nutqida baho munosabatining voqelanishi”** deb nomlangan bo'lib, ushbu fasl misollar orqali boyitilib, badiiy matn, xususan, roman janrida personaj nutqi nafaqat voqea rivojini ta'minlovchi vosita, balki muallif konsepsiyasini ifodalovchi, ijtimoiy-madaniy munosabatlarni aks ettiruvchi va baho munosabatni shakllantiruvchi muhim diskursiv qatlam hisoblanadi.

Ingliz va o'zbek romanlarida personajlar nutqi orqali voqelik, boshqa shaxslar, hodisalar hamda ijtimoiy qadriyatlarga nisbatan baholovchi pozitsiya ifodalanadi. Shu bois baho kategoriyasi lingvopragmatik va diskursiv tahlilning markaziy tushunchalaridan biri sifatida namoyon bo'ladi. Tilshunoslikda baholash masalasi semantik va pragmatik jihatdan izohlanadi. Tilshunos olim Sh.Ballining qarashlariga ko'ra, til birliklarining ekspressiv va affektiv funksiyasi alohida ahamiyat kasb etadi, chunki nutq jarayonida subyektiv munosabat ifodasi kommunikativ aktning ajralmas tarkibiy qismi hisoblanadi.³¹ Misol uchun T.Malikning “Shaytanat” romanidan olingan personaj nutqi bunga misol bo'ladi: *“Issiq jon oyoq-qo'llarini tark etib, badaniga sovuqlik yugurdi”*³² ushbu misol yaqqol misol bo'ladi.

“A Study in Scarlet” asaridan misol keltiradigan bo'lsak, Sherlok Xolms obrazi nutqi orqali *“There is nothing more deceptive than an obvious fact”* (Ochiq- oydin ko'rinadigan faktlardan ham aldanchiyoq narsa yo'q).³³ Ushbu jumladan ko'rinib turibdiki, struktur jihatdan umumiy hukm gnomik bayon shaklida berilgan bo'lsa-da, unda kuchli ekspressivlik mavjud. Ya'ni *“Nothing more deceptive”* personaj nutqi oddiy axborot bermaydi, balki ta'kid, intensifikatsiya va baholashni ifodalab kelmoqda.

Balli ta'kidlaganidek, til birliklari orqali so'zlovchining subyektiv munosabati yuzaga chiqadi. Bu yerda “deceptive” leksemasi nafaqat sifat, balki baholovchi sema tashuvchidir. Xolms voqelikni neytral tasvirlamaydi u faktlarga nisbatan shubha va tanqidiy pozitsiyani bildiradi. Demak, ekspressivlik: sintaktik kuchaytirish (“nothing more...”, baholovchi sifat “deceptive”, umumlashtirish orqali intellektual ustunlikni ko'rsatish vazifasini bajarib kelmoqda. Xolms nutqida affektivlik hissiy

³¹ Charles B. Traité de stylistique française. – Heidelberg: Carl Winter Universitätsverlag, 1909. – P.16-25.

³² Malik T. Shaytanat. – Toshkent: Sharq nashriyoti, 2013. – B. 11.

³³ Conan D. The Sign of the Four. – London: Spencer Blackett, 1890. – P. 133-222.

portlash emas, balki intellektual baholash shaklida namoyon bo‘ladi. Bu ingliz detektiv diskursiga xos mantiqiy-ekspressiv modelga yaqqol misoldir.

“Fotima va Zuhra” asaridan tergovchi nutqidan misol keltiradigan bo‘lsak, *“Haqiqat yashirinishi mumkin, ammo baribir yuzaga chiqadi.”*³⁴ Ushbu obraz nutqida affektivlik axloqiy-etik baholash orqali yuzaga chiqadi. “Haqiqat” leksimasi o‘zbek diskursida nafaqat fakt, balki ma’naviy qadriyat sifatida ham talqin qilinishini ko‘rishimiz mumkin.

Baholashni tilning ichki funksional imkoniyatlari orqali amalga oshganini ushbu misol orqali ham ko‘rishimiz mumkin. Yani “yashirinishi mumkin” - dramatik taranglik holatini bildirsa, “baribir” - qat’iylik va ishonchni ifodalab kelsa, “yuzaga chiqadi” ijobiy natijaga ishonchni bildirib kelmoqda. Bunda affektiv komponent shundan iboratki, nutq obyektiv xabar emas, balki axloqiy baho va ishonchni ifodalashga xizmat qiladi. Ya’ni personaj bayonoti voqelikni oddiy tasvirlash bilan cheklanmaydi, balki unga nisbatan muayyan munosabatni ham shakllantiradi.

Shunday qilib, o‘zbek romanlarida baho munosabati N.Uluqov, Banaru nazariyalari asosida pragmatik, aksiologik va inferensial qatlamlarni o‘z ichiga oladi. Ingliz matnlariga nisbatan o‘zbek matnida ijtimoiy-madaniy omillar hurmat, jamiyat qarashlari ustun turadi, lekin umumiy mexanizm bir kontekstual anglashdir. Natijada, baho murakkab diskurs hodisasi sifatida badiiy matnni boyitib, o‘quvchining empatiyasini kuchaytiradi.

3.2-jadval

Ingliz va o‘zbek detektiv asarlarida personajlar nutqining pragmatik-baholovchi xususiyatlari

No	Pragmatik baholash turlari	Ingliz romanlari: A study in scarlet, The hound of baskvellas The Maltese falcon	O‘zbek romanlari: Shaytanat, Tergov, Fotima va Zuhra.
1	Ijobiy baholash	13%	15%
2	Salbiy baholash	30%	27%
3	Emotsional baholash	18%	25%
4	Axloqiy baholash	17%	21%
5	Bilvosita baholash	22%	12%

Tahlil natijalari shuni korsatdiki, ingliz detektiv romanlarida bilvosita va salbiy baholash strategiyalari ustunlik qiladi, ozbek detektiv romanlarida esa emotsional-axloqiy baholash birliklari koproq uchraydi. Bu esa har ikki pragmatik va madaniy tavofutlar bilan izohlanadi. kompleks tarzda voqelashadigan vosita sifatida namoyon bo‘ladi

Uchinchi bobning uchinchi fasli **“Ingliz va o‘zbek romanlarida personajlar va mavzular tipologiyasi”** deb nomlangan bo‘lib, personajlar nutqining o‘ziga xos

³⁴ Umarbekov O‘. Fotima va Zuhra. – Toshkent: Turon zamini, 2020. – P. 46-352.

jihatlarini, ularning tipologik xususiyatlari, kommunikativ strategiyalarning qanday shakllanishi hamda detektiv janrda baho munosabatining ifodalanishi masalalari tahlil markaziga olingan.

Uchinchi bobning uchinchi faslini yoritishda personajlarning badiiy qurilishi va xarakter xususiyatlari mavzuning shakllanishi hamda ochilishiga bevosita ta'sir ko'rsatadi. Mazkur jihatni yanada chuqurroq tahlil qilish shuni ko'rsatadiki, detektiv janrda personaj va mavzu o'rtasidagi munosabat bir yoqlama emas, balki o'zaro ta'sir xarakteriga egadir. Detektiv janr poetikasida personaj va syujet munosabati yaxlit badiiy tizimning asosiy tamoyillaridan biri sifatida namoyon bo'ladi. Mazkur janrda qahramonlarning xarakter xususiyatlari, psixologik holati va dunyoqarashi voqealar rivojining ichki motivatsion asosini tashkil etsa, o'z navbatida, syujet jarayonida yuz beruvchi voqealar tizimi personajlarning individual va ijtimoiy mohiyatini ochib beruvchi badiiy vosita vazifasini bajaradi. Shu bois detektiv asar strukturasida personajlarni voqealar rivojidan ajratilgan holda o'rganish janr tabiatiga xos sabab-oqibat munosabatlarini to'liq anglash imkonini bermaydi. Ular yagona poetik tizim doirasida o'zaro ta'sir qiluvchi va bir-birini mazmunan to'ldiruvchi komponentlar sifatida qaraladi.

Ingliz va o'zbek detektiv romanlarida personajlar tipologiyasi, avvalo, muallifning voqelikni badiiy idrok etishi, ijtimoiy-estetik qarashlari hamda muayyan tarixiy-madaniy muhitni aks ettirish usuli bilan belgilanadi. Shu nuqtai nazardan, Xoliqov B.A. tadqiqotlarida "The Godfather" va "Shaytanat" romanlari misolida turli milliy-madaniy makonga mansub asarlardagi obrazlar tizimi, xarakterlar talqini hamda mavzuiy yo'nalishlarning qiyosiy tahlil qilingani e'tiborga loyiqdir.³⁵ Detektiv janrning o'ziga xos strukturaviy belgilaridan biri bo'lgan sabab va oqibat munosabatlarining izchil tashkil etilishi personajlar faoliyatining badiiy funksiyasini yanada kuchaytiradi. Asardagi har bir voqea, detal va qahramon harakati umumiy syujet-mantiqiy tizim tarkibida muayyan semantik yuklamaga ega bo'lib, jinoyatning ochilishi yoki konfliktning yechimiga xizmat qilish bilan bir qatorda, muallifning g'oyaviy-estetik pozitsiyasini ifodalash vositasiga aylanadi.

Demak, detektiv romanda personaj xatti-harakatlari nafaqat syujet dinamikasini ta'minlovchi omil, balki obrazlar ichki mohiyati va asarning konseptual mazmunini ochib beruvchi muhim poetik mexanizm sifatida namoyon bo'ladi. Bundan tashqari, detektiv asarlarda qarama-qarshilik faqat ikki qarama-qarshi obraz bilan cheklanmaydi, balki ko'p qatlamli xarakterga ega bo'lishi mumkin. Masalan, Sherlok Xolms va doktor Vatson o'rtasidagi munosabat ham ma'lum darajada kontrastga asoslangan: Xolms - sovuqqon, analitik tafakkur egasi bo'lsa, Vatson - hissiyroq, empirik tajribaga yaqin turuvchi kuzatuvchi. Bu ichki kontrast asarning kognitiv qabul qilinishini yengillashtiradi hamda o'quvchining matnga kirib borishini ta'minlaydi. Bu ichki kontrast nafaqat personajlar xarakterini ochib berishga xizmat qiladi, balki asarning narrativ strategiyasini ham belgilaydi. Ya'ni, Sherlok Xolmsning deduktiv va analitik fikrlashi voqealarni mantiqiy ketma-

³⁵ Xoliqov B.A. Detektiv romanlarda voqelikning badiiy talqinini tizimli modellashtirish (Mario Puzoning "Cho'qintirgan ota" (The godfather) va Tohir Malikning "Shaytanat" asarlari misolida): filol.fan.bo'yicha falsafa doktori (PhD) diss... avtoref. – Toshkent, 2018. – B.14.

ketlikda izohlash imkonini bersa, doktor Vatsonning nisbatan oddiyroq va hissiy idroki o'quvchi uchun "o'quvchi o'rnini bosuvchi obraz" funksiyasini bajaradi.

Shu sababli detektiv janrni ilmiy tahlil qilishda qarama- qarshilikni nafaqat kompozitsion unsur, balki semantik va epistemologik kategoriya sifatida ham baholash zarur. Bunday yondashuv natijasida detektiv asarda voqelikni idrok etishning ko'p qatlamli modeli shakllanadi. Ya'ni, matn bir vaqtning o'zida ham faktologik axborotni jinoyat va uning yechimi ham g'oyaviy- ma'naviy mazmunni inson tanlovi, mas'uliyat, oqibat o'z ichiga oladi. Shu bois o'quvchi asarni faqat mantiqiy jumboq sifatida emas, balki inson xulq-atvorini tahlil qiluvchi murakkab badiiy tizim sifatida qabul qiladi. Shu o'rinda narrativ strukturaning muhim jihatlaridan biri ma'lumotning bosqichma- bosqich ochib berilishi alohida ahamiyat kasb etadi.

XULOSA

1. Mazkur dissertatsiya detektiv diskursni lingvistik tadqiqot obyekti sifatida kompleks yondashuv asosida chuqur o'rganishga bag'ishlangan bo'lib, unda ingliz va o'zbek tillaridagi detektiv asarlar materialini lingvopragmatik, diskursiv hamda qiyosiy- tipologik jihatdan izchil tahlil qilindi. Tadqiqot jarayonida detektiv janrning nafaqat badiiy - estetik hodisa, balki murakkab ichki tuzilishga ega bo'lgan, o'ziga xos kommunikativ strategiyalar va pragmatik mexanizmlar orqali shakllanuvchi diskurs turi ekanligi ilmiy asosda dalillandi. Shu bilan birga, detektiv matnlar muallif, qahramon va o'quvchi o'rtasidagi ko'p qatlamli kommunikativ munosabatlar tizimini yuzaga keltirishi, unda har bir ishtirokchi o'ziga xos rol va funksiyani bajarishi aniqlab berildi.

2. Tahlillar shuni ko'rsatadiki, detektiv diskursning asosiy o'ziga xosligi axborotning bosqichma-bosqich ochilishi, ya'ni syujet rivoji davomida ma'lumotlarning selektiv tarzda berilishi bilan belgilanadi. Bu jarayonda yashirin ma'no qatlamlari, implitsit axborot hamda presuppozitsiyalar muhim rol o'ynaydi. Natijada o'quvchi matnni passiv qabul qiluvchi emas, balki faol interpretator sifatida ishtirok etadi, unda kognitiv taxmin (gipoteza yaratish), inferensiya (xulosa chiqarish) va rekonstruksiya jarayonlari uzluksiz ravishda faollashadi. Aynan shu jihat detektiv diskursni boshqa badiiy janrlardan ajratib turuvchi muhim lingvopragmatik belgi sifatida namoyon bo'ladi. Bundan tashqari, tadqiqot davomida detektiv matnlarda nutq aktlari, implikatura, presuppozitsiya, deiktik vositalar va kommunikativ strategiyalarning o'ziga xos qo'llanishi aniqlanib, ular orqali qahramonlar nutqining pragmatik yuklamasi ochib berildi. Xususan, tergovchi obrazining nutqida savol-javob strategiyasi, mantiqiy tahlil va yashirin ma'noni ochishga qaratilgan diskursiv usullar ustuvor ekanligi kuzatildi, gumondorlar nutqida esa ko'pincha chetlab o'tuvchi, noaniq va manipulyativ ifodalar ustunlik qiladi.

3. Qiyosiy tahlil natijalari ingliz va o'zbek detektiv diskurslari o'rtasida umumiyliklar bilan bir qatorda milliy- madaniy xususiyatlar bilan bog'liq muhim farqlar mavjudligini ko'rsatdi. Jumladan, ingliz detektiv an'alarida mantiqiy

izchillik, dalillash va individual intellektual faoliyatga urg'u berilsa, o'zbek detektiv matnlarida ijtimoiy munosabatlar, axloqiy qadriyatlar va kollektiv ong unsurlari ko'proq aks etadi. Bu esa diskursning shakllanishida madaniy kontekstning muhim omil ekanligini yana bir bor tasdiqlaydi. Mazkur dissertatsiyada detektiv diskurs lingvistik tadqiqot obyekti sifatida kompleks yondashuv asosida o'rganilib, ingliz va o'zbek tillaridagi detektiv asarlar materiali lingvopragmatik, diskursiv hamda qiyosiy- tipologik jihatdan chuqur tahlil qilindi. Tadqiqot natijalari detektiv janrning nafaqat badiiy-estetik hodisa, balki murakkab kommunikativ-pragmatik tizimga ega bo'lgan diskurs turi ekanligini ilmiy jihatdan asoslab berdi. Birinchi bob doirasida detektiv asarlar tilining o'rganilish tarixi va nazariy asoslari tahlil qilinib, ushbu yo'nalishda mavjud tadqiqotlarning aksariyati stilistik va adabiy yondashuv bilan cheklanganligi, lingvopragmatik aspekt esa yetarli darajada kompleks yoritilmaganligi aniqlandi.

4. Shu bilan birga, ingliz va o'zbek detektiv diskurslari o'rtasidagi tipologik umumiylik va farqlar aniqlanib, ingliz matnlarida mantiqiylik, lo'ndalik va faktologik aniqlik ustuvorligi, o'zbek matnlarida esa emotsional- ekspressivlik, obrazlilik hamda milliy- madaniy konnotatsiyalarning kuchliroq ifodalanishi dalillandi. Bu esa detektiv diskursning shakllanishida milliy tafakkur va kommunikativ madaniyat muhim omil ekanligini ko'rsatadi. Ikkinchi bobda detektiv asarlar tilining pragmatik imkoniyatlari monologik va dialogik nutq asosida o'rganildi.

5. Tahlillar natijasida monologik nutq personajning ichki psixologik holatini, subyektiv munosabatini va baholovchi pozitsiyasini ifodalovchi muhim lingvopragmatik vosita sifatida talqin qilindi. Dialogik nutq esa detektiv diskursning eng faol kommunikativ maydoni bo'lib, unda nutqiy strategiyalar, taktika va kommunikativ rollarning dinamik almashinuvi yuzaga chiqishi aniqlandi. Ayniqsa, so'roq-javob strukturalari, implitsit ma'no beruvchi replikalar va manipulyativ nutqiy aktlarning detektiv janrda muhim pragmatik vosita ekanligi asoslab berildi. Uchinchi bobda ingliz detektiv adabiyotining namunalari, xususan Artur Konan Doyl asarlari o'zbek detektiv romanlari bilan qiyosiy jihatdan tahlil qilinib, kommunikativ strategiya, baho munosabati va personajlar tipologiyasi masalalari yoritildi.

6. Tadqiqot natijalari ingliz diskursida strategiyalarning ratsional va mantiqiy asoslanganligi, o'zbek diskursida esa emotsional- ekspressiv va madaniy kontekstga bog'liqligi bilan farqlanishini ko'rsatdi. Baho munosabatining ifodalanishida ham sezilarli tafovutlar aniqlanib, ingliz matnlarida implitsitlik ustuvorligi, o'zbek matnlarida esa ochiq va ekspressiv ifodalash tendensiyasi kuzatildi. Shuningdek, personajlar tipologiyasi tahlili natijasida detektiv diskursda "detektiv", "jinoyatchi", "guvoh" va "vositachi" kabi nutqiy rollarning aniq kommunikativ funksiyalarga egaligi asoslab berildi.

7. Umumiy xulosalar shuni ko'rsatadiki, detektiv diskurs o'ziga xos lingvopragmatik xususiyatlarga ega bo'lib, unda: yashirin ma'no qatlamlari va implikatura yetakchi o'rin egallaydi, nutqiy strategiyalar syujetni boshqaruvchi asosiy mexanizm vazifasini bajaradi, monolog va dialog personaj psixologiyasini

ochib beruvchi muhim vositalar hisoblanadi, baho munosabati va kommunikativ intensiya matnning umumiy pragmatik yoʻnalishini belgilaydi.

8. Mazkur tadqiqotning nazariy ahamiyati lingvopragmatika, diskurs tahlili va badiiy matn lingvistikasi yoʻnalishlarini yangi ilmiy qarashlar bilan boyitishida namoyon boʻladi. Amaliy jihatdan esa tadqiqot natijalari filologiya yoʻnalishlarida, xususan, badiiy matn tahlili, nutq madaniyati, pragmatika hamda tarjimashunoslik fanlarini oʻqitishda samarali qoʻllanishi mumkin. Xulosa qilib aytganda, detektiv diskursning lingvopragmatik tahlili badiiy matnning ichki kommunikativ mexanizmlarini chuqurroq anglash, personaj nutqidagi yashirin maʼno qatlamlarini ochib berish hamda zamonaviy diskurs tahlilining nazariy va metodologik imkoniyatlarini kengaytirishda muhim ilmiy ahamiyat kasb etadi.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЁНЫХ СТЕПЕНЕЙ
PhD.03/2025.27.12.Fil.37.02 ПРИ САМАРКАНДСКОМ
ГОСУДАРСТВЕННОМ ИНСТИТУТЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

**ТАШКЕНТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ ИМЕНИ АЛИШЕРА НАВОИ**

ШОЙМАРДАНОВА МАФТУНА УКТАМОВНА

**ТИПОЛОГИЯ РЕЧИ ПЕРСОНАЖЕЙ В ДЕТЕКТИВНЫХ
ПРОИЗВЕДЕНИЯХ И ИХ ЛИНГВОПРАГМАТИЧЕСКИЕ
ОСОБЕННОСТИ**

10.00.06 – Сравнительное литературоведение и переводоведение

**АВТОРЕФЕРАТ
диссертации доктора философии (PhD) по ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ наукам**

Самарканд – 2026

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Академии наук Республики Узбекистан под номером B2024.4.PhD/Fil5398.

Диссертация выполнена в Ташкентском государственном университете узбекского языка и литературы имени Алишера Навои.

Автореферат диссертации размещён на веб-сайте Научного совета (www.samdchti.uz) и на информационно-образовательном портале «ZiyoNet» (www.ziynet.uz) на трёх языках (узбекском, английском и русском (резюме)).

Научный руководитель:

Холиков Баходир Аликулович
доктор филологических наук (DSc), профессор

Официальные оппоненты

Мусурмонов Эркин Раббимович
доктор филологических наук (DSc), профессор

Буриева Наргиза Кучкоровна
доктор филологических наук (DSc), доцент

Ведущая организация:

Гулистанский государственный университет

Защита диссертации состоится «_____» _____ 2026 года в _____ часов на заседании Научного совета PhD.03/2025.27.12.Fil.37.02 по присуждению учёных степеней при Самаркандском государственном институте иностранных языков. Адрес: 140117, Республика Узбекистан, г. Самарканд, ул. Гагарина, 43. Тел.: (+998 66) 234-29-36; E-mail: info@samdchti.uz

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Самаркандского государственных языков института иностранных языков (зарегистрирована под № _____). Адрес: 140117, г. Самарканд, ул. Гагарина, 43. Тел.: (+998 66) 234-29-36.

Автореферат диссертации разослан «_____» _____ 2026 года
Протокол реестра рассылки за № _____ от «_____» _____ 2026 года.



Н.З. Насруллаева

Заместитель председателя научного совета по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук (DSc), профессор

У.У. Кулдошов

Ученый секретарь научного совета по присуждению ученых степеней, доктор философии по филологическим наукам (PhD), доцент

Д.А. Киселёв

Председатель научного семинара при научном совете по присуждению ученых степеней, доктор филологических наук (DSc), профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы исследования. В мировой лингвистике и литературоведении исследование детективных романов занимает особое место. Прежде всего, анализ речи персонажей и специфики тематики в произведениях данного жанра способствует формированию новых научных подходов в литературоведении и языкознании. Детективные романы предлагают читателю не только увлекательный сюжет и захватывающие события, но и раскрывают сложные стороны человеческой природы, нравственные дилеммы и различные социальные проблемы общества. В связи с этим детективный роман является одним из наиболее сложных и своеобразных жанров художественной литературы, отличающимся богатством языковых средств, разнообразием речевых стилей и художественно-выразительных приёмов. С этой точки зрения особую актуальность приобретает сравнительное исследование типологии речи персонажей в английских и узбекских детективных романах, а также её прагматических особенностей. Известно, что в узбекской и английской художественной литературе существуют произведения, созданные под влиянием различных культурных традиций и общественных укладов, а сходства и различия в изображении персонажей и развитии сюжетных линий представляют значительный интерес для литературного анализа. Актуальность данного исследования заключается в том, что оно способствует интеграции достижений языкознания и литературоведения, формированию новых научных взглядов, а также получению ценных научно-практических результатов социального и культурного характера.

В новом Узбекистане особое внимание уделяется развитию науки и культуры. В частности, исследования в области литературоведения и языкознания признаны одним из важных направлений развития отечественной науки. Вопросы обеспечения развития данных отраслей и поддержки научных исследований нашли своё отражение в ряде указов и постановлений Президента Республики Узбекистан. Так, в Указе Президента Республики Узбекистан от 1 апреля 2021 года № ПФ- 6198 «О мерах по развитию и дальнейшему ускорению научной и инновационной деятельности» определены конкретные задачи по совершенствованию научно-инновационной деятельности, поддержке исследований и внедрению их результатов в практику. Кроме того, Указ Президента Республики Узбекистан «О стимулировании научных исследований и обеспечении академической свободы» подчёркивает необходимость развития научных исследований и поддержки новых подходов в сфере науки.

Указанные нормативно-правовые акты свидетельствуют о возрастающем внимании к изучению литературы, языка и культуры в нашей стране. Всё это ещё более повышает значимость темы диссертации и обуславливает необходимость проведения новых исследований в области литературоведения и языкознания, в частности глубокого анализа речи персонажей и стилистических особенностей детективных романов. Настоящая

диссертационная работа способствует широкому раскрытию выразительных возможностей языка посредством изучения специфики детективных романов, их структуры и прагматического анализа речи персонажей, а также служит популяризации узбекской литературы на международном уровне. Наряду с этим исследование способствует разработке и внедрению новых подходов, необходимых для укрепления позиций отечественной науки в международном научном сообществе. Диссертационное исследование в определённой степени служит реализации задач, обозначенных в Указе Президента Республики Узбекистан от 29 октября 2020 года № ПФ-6097 «Об утверждении Концепции развития науки до 2030 года», Указе от 28 января 2022 года № ПФ-60 «О Стратегии развития Нового Узбекистана на 2022-2026 годы», а также в Постановлении Президента Республики Узбекистан от 19 мая 2021 года № ПП-5117 «О мерах по выводу деятельности по популяризации изучения иностранных языков в Республике Узбекистан на качественно новый этап» и других нормативно-правовых документах в данной сфере.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Данное исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением I. «Формирование системы инновационных идей и путей их реализации в целях социального, правового, экономического, культурного и духовно-просветительского развития информатизированного общества и демократического государства».

Степень изученности проблемы. В мировой лингвистике проведён ряд фундаментальных исследований, посвящённых анализу детективных романов и речи персонажей. В частности, такие европейские и американские учёные, как Умберто Эко, Михаил Бахтин, Г. П. Грайс, Джон Серль, Ирвинг Гофман, Дебора Таннен, Стэнли Фиш³⁶ в своих исследованиях анализировали прагматические и дискурсивные особенности детективного текста и типологию речи персонажей с различных теоретических позиций. В узбекской лингвистике вопросы анализа речи персонажей освещены в работах, Ш.Сафаров, А.Расулов, О.Шарафиддинов, Ф.Каримов, С.Кошжонов, С.Мамаджонов, Й.Солижонов, А.Хакимов, Б.Холиков³⁷, где данные вопросы

³⁶ Eko U. The Role of the Reader: Explorations in the Semiotics of Texts-Bloomington: Indiana University Press, 1994. – P. 288; Baxtin M. M. The Dialogic Imagination: Four Essays-Austin: University of Texas Press, 1981. – P. 444; Grice H. P. Logic and Conversation. -In: Syntax and Semantics, Vol. 3. – New York: Academic Press, 1975. – P. 58; Grice H. Studies in the Way of Words. – Cambridge: Harvard University Press, 1989. – P.394; Grice H. Studies in the Way of Words. – Cambridge: Harvard University Press, 1989. – P.394; Searl J. Speech Acts. Cambridge University Press. – Cambridge, 1969. – P.199; Culler J. Structuralist Poetics: Structuralism, Linguistics and the Study of Literature. – London Routledge, 1975. – P. 299; Goffman E. The Presentation of Self in Everyday Life. –New York: Anchor Books, 1959. – P.259; Tannen D. Gender and Discourse. Oxford University Press, 1994. – P.240; Fish S. Is There a Text in This Class? Harvard University Press, 1980. – P.254.

³⁷ Safarov Sh. S. Pragmalingvistika. – Toshkent: Fan, 2008. – B. 320; Rasulov A. Pragmatika va matn. – Toshkent: Universitet, 2006. – B. 256; Sharafiddinov O. Sh. Badiiy asarda til va uslub. – Toshkent: Fan, 1985. – B. 210; Karimov, F. N. Matnning pragmatik talqini. – Toshkent: Universitet, 2010. – B. 198; Mamajanov S. M. Badiiy nutq va obrazlilik masalalari. – Toshkent: Yangi asr avlodi, 2011. – B. 180; Solijonov Y. Badiiy matn va uning lingvopragmatik tahlili. – Toshkent: Fan, 2015. – B. 275; Rahimov A. Matn pragmatikasi asoslari. – Toshkent: Fan, 2013. – B. 230; Rahimov Z. Pragmatika// O'zbekiston Respublikasi Fanlar Akademiyasi, 2004. – B. 170-60; Xoliqov B. Detektiv romanlarda voqelikning badiiy talqinini tizimli modellashtirish (Mario Puzoning "Chuqintirgan ota" (The godfather) va Tohir

рассматриваются частично². Данные исследования обладают богатой теоретической и практической базой, однако ряд вопросов, связанных с лингвопрагматическим анализом речи персонажей, теорией речевых актов и коммуникативными стратегиями, остаётся недостаточно изученным. В частности, Ш.Сафаров³⁸ в своих монографиях и научных статьях всесторонне исследовал проблемы речевых актов, контекста и коммуникативных стратегий, однако их применение к художественному тексту, особенно к речи персонажей детективного дискурса, рассмотрено не в полной мере. Аналогично, в исследованиях несмотря на широкую теоретическую базу данных работ, недостаточная разработанность вопросов применения теории речевых актов к художественному тексту, а также сравнительного анализа речевых ситуаций и коммуникативных стратегий на материале детективных романов подчёркивает актуальность данного исследования.

В.Виноградов³⁹ в своих научных трудах опирался на идеи М.Бахтина о диалогизме, полифонии и речевых жанрах. Эти теоретические положения стали важной основой для развития структурного и функционального анализа художественного текста. Оказали непосредственное влияние на взгляды, касающиеся стилистики. Поэтому труды М. М. Бахтина⁴⁰ и по сей день не утратили своей актуальности и сохраняют научную значимость в различных областях литературоведения и языкознания. В дальнейшем Л. В. Щерба, Г. О. Винокур и А. Н. Веселовский⁴¹ расширили теоретические положения и научно их обосновали. А. А. Потебня⁴² в своих научных взглядах теоретически обосновал неразрывную связь между значением слова, художественным образом и мышлением. И. Р. Гальперин⁴³ глубоко и на научной основе осветил вопросы лингвистики текста, стилистики, а также композиционно-структурные особенности художественной речи. Данное исследование обращает внимание на недостаточно изученные в нашем литературоведении вопросы и служит восполнению существующих научных пробелов. Текст трактуется как продукт социально-коммуникативного процесса. Такой подход позволяет рассматривать детективные произведения не как обычный художественный текст, а как особый тип дискурса, обладающий специфическими коммуникативными стратегиями. В исследованиях, посвящённых детективному жанру, преобладает преимущественно литературоведческий подход. В них анализируются история становления

Malikning “Shaytanat” asarlari misolida): filol.fan.bo`yicha falsafa doktori (PhD) diss... avtoref. – Toshkent, 2018. – B. 24-25.

³⁸ Safarov Sh. S. Pragmalingvistika. – Toshkent: Fan, 2012. – B. 276; Safarov Sh. S. “Nutq aktlari nazariyasi va uning o‘zbek tilshunosligidagi tadqiqi” // Filologiya masalalari, 2015. – №4. – B. 53; Safarov Sh. Kommunikativ strategiyalar va ularning til tizimidagi o‘rni // O‘zbek tili va adabiyoti, 2018. – №2. – B. 28.

³⁹ Виноградов В.В. Язык и стиль. – М.Наука, 1960. – Б. 312-45.

⁴⁰ Baxtin M. M. The Dialogic Imagination: Four Essays-Austin: University of Texas Press, 1981. – P. 444.

⁴¹ Щерба Л. В. Введение в языкознание. – М.: Просвещение, 1957. – 280 с.; Винокур Г. О. История русской литературы. – М.: Высшая школа, 1964. – 400 с.; Веселовский А. История русской поэзии. – М.: Типография, 1920. – 350 с.

⁴² Потебня А. А. Мысль и язык. – М.: Наука, 1969. – 256 с.

⁴³ Гальперин И. Р. Введение в языкознание. – М.: Высшая школа, 1971. – 300 с.; Гальперин И. Р. Введение в языкознание. – М.: Высшая школа, 1971. – 300 с.

жанра, модели сюжета, эволюция детективного образа, а также интеллектуальная игра между автором и читателем.

Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательских работ высшего учебного заведения, в котором выполнена диссертация.

Диссертационное исследование выполнено в рамках плана научно-исследовательских работ Ташкентского государственного университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои по теме «Актуальные проблемы современного языкознания и литературоведения».

Цель исследования заключается в определении типологии речи персонажей в английских и узбекских детективных романах, анализе их лингвопрагматических особенностей, а также раскрытии лингвистических аспектов детективного дискурса.

Задачи исследования:

проанализировать состояние лингвистического и лингвопрагматического исследования детективного дискурса, определить его теоретические основы, жанровые, структурные и лингвистические особенности, а также выявить лингвопрагматический потенциал языка детективных произведений;

осуществить лингвопрагматический анализ монологических и диалогических форм речи персонажей в английских и узбекских детективных романах, определить их роль в формировании характера персонажей, а также выявить механизмы реализации прагматической интенции и языковые средства её выражения;

охарактеризовать функциональные особенности коммуникативных стратегий и тактик, оценочных отношений и других лингвопрагматических средств, используемых в речи персонажей английских и узбекских детективных романов;

провести сравнительно-типологический анализ лингвопрагматических особенностей речи персонажей в английских и узбекских детективных романах, выявить их универсальные и национально-культурные особенности, а также сформулировать научно-теоретические выводы.

Объектом исследования являются речь персонажей, их коммуникативная деятельность, а также лингвопрагматические средства, используемые в процессе коммуникации, в детективных романах узбекской и английской литературы: «Фотима ва Зухра» Олмаса Умарбекова, «Шайтанат» Тохира Малика, “A Study in Scarlet” и “The Hound of the Baskervilles” Артура Конан Дойла, “The Maltese Falcon” Дэшила Хэммета, а также “Murder on the Orient Express” Агаты Кристи.

Предмет исследования являются лингвопрагматические особенности речи персонажей в английских и узбекских детективных романах, особенности реализации коммуникативных стратегий и тактик, а также функциональные характеристики прагматических средств, используемых в процессе коммуникации.

Методы исследования. В работе использованы сравнительно-типологический, лингвопрагматический, дискурсивный, контекстуальный и стилистический методы анализа речи персонажей детективных романов.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

впервые на материале английского и узбекского языков в сравнительно-типологическом аспекте исследованы лингвопрагматические особенности речи персонажей в дискурсе детективных романов, выявлены их лингвопрагматические возможности в выражении коммуникативной цели, отражении художественной действительности, раскрытии характера персонажей и обеспечении развития сюжета;

систематизированы закономерности формирования речи персонажей, её коммуникативный потенциал и типологические особенности в детективном дискурсе на основе лингвопрагматического подхода; обоснованы функциональные особенности лингвистических и прагматических единиц, реализующихся в монологической и диалогической формах речи, в выражении коммуникативной ситуации, социального статуса участников речевого общения, их психологического состояния, а также художественного замысла автора;

на основе анализа примеров английских и узбекских детективных романов разработана содержательная, структурная и прагматическая модель речи персонажей; выявлены механизмы реализации коммуникативной цели, прагматической интенции, имплицатуры, пресуппозиции, речевых актов и средств речевого воздействия, раскрыты их функционально-прагматические особенности в детективном дискурсе; систематизированы лингвопрагматические функции стилистических средств, экспрессивных единиц, категории оценки и модальных отношений, используемых в речи персонажей детективных романов сопоставляемых языков; в сравнительном аспекте охарактеризованы национально-культурные особенности коммуникативных стратегий и тактик, а также научно обоснована их взаимосвязь с лингвокультурными факторами;

предложена научно-теоретическая модель лингвопрагматического анализа речи персонажей в детективном дискурсе, усовершенствована методология сравнительного исследования речи персонажей английских и узбекских детективных романов, а также разработаны научно-практические рекомендации по использованию результатов исследования в области лингвопрагматики, дискурс-анализа, лингвистики художественного текста, сравнительного языкознания и переводоведения.

Практические результаты исследования. Научные выводы, полученные в результате исследования, могут служить методическим ориентиром для преподавателей, студентов и исследователей, работающих в данной области, способствуя более глубокому пониманию лингвопоэтических и прагматических особенностей языка детективных романов.

На основе результатов исследования имеется возможность разработки учебных программ нового типа, учебно- методических рекомендаций и

материалов для практических занятий. Полученные результаты могут быть внедрены в учебный процесс по переводоведению, лингвопоэтике и текстологии.

Достоверность результатов исследования обеспечивается чёткой постановкой научной проблемы, обоснованностью и последовательностью выводов, использованием надёжных научных подходов, методов и теоретических источников, достоверностью привлечённого языкового материала, применением методов антропоцентрической парадигмы, внедрением теоретических положений и выводов в практику, а также подтверждением полученных результатов уполномоченными структурами.

Научная и практическая значимость результатов исследования. Научная значимость исследования определяется возможностью использования полученных результатов, аналитических материалов и выводов для дальнейшего развития литературоведения и переводоведения.

Практическая значимость исследования заключается в возможности использования материалов диссертации при преподавании дисциплин «Стилистика», «Семантика», «Прагматика», «Литература стран изучаемого языка», «Теория и практика перевода», «Интерпретация текста», а также при подготовке диссертаций и научных статей по соответствующей тематике. Результаты исследования будут полезны научным сотрудникам и студентам, изучающим проблемы литературоведения и языкознания. Кроме того, на основе проведённого исследования могут быть разработаны новые образовательные программы и методологии.

Внедрение результатов исследования. На основе анализа речи персонажей английских и узбекских детективных романов, а также их лингвопрагматических особенностей: Результаты научного исследования, основанные на сравнительном анализе лингвопрагматических особенностей речи персонажей в английских и узбекских детективных романах, а также на выявлении коммуникативных стратегий и дискурса в речи персонажей и описании способов их выражения в художественном тексте, внедрены в следующие проекты:

методика классификации типологии речи персонажей в детективных романах, выявления их лингвопрагматических особенностей, а также анализа коммуникативных стратегий и тактик была внедрена в рамках проекта ФЗ-201912258 «Создание многоязычной (узбекской, русской, английской) электронной платформы узбекской литературы», рассчитанного на 2021–2023 годы (Справка Самаркандского государственного института иностранных языков № 1199/30.02.01 от 24 октября 2025 года). В результате научно доказано, что речь персонажей в детективных произведениях является важным лингвистическим средством, обеспечивающим развитие сюжета, раскрытие характера героя и выражение прагматической цели автора.

кроме того, результаты исследования, касающиеся лингвопрагматических особенностей речи персонажей на материале произведений А. Конан Дойла и О. Умарбекова, были внедрены в

Самаркандском государственном институте иностранных языков в соответствии с письмом Министерства высшего и среднего специального образования от 12 декабря 2022 года №2/24-4/7-690, а также в рамках проекта «English Access Microscholarship Program», финансируемого Государственным департаментом США и реализуемого в сотрудничестве с Посольством США в Ташкенте и Американскими советами по международному образованию (Справка Самаркандского государственного института иностранных языков № 3482/02 от 7 ноября 2025 года). В результате была укреплена компетенция анализа прагматических особенностей художественного текста.

В частности, научные выводы диссертации, касающиеся лингвопрагматических аспектов детективного жанра, использования речевых стратегий и тактик, способов выражения коммуникативных целей, а также прагматических значений и импликатур в речи персонажей, были использованы при подготовке сценария радиопередачи «Миллат рухи», вышедшей в эфир 16 июня 2026 года на Радио Карши (справка Государственного учреждения телерадиокомпании Кашкадарьинской области «Олтин воҳа» №17-05/96 от 29 июня 2026 года). В результате содержание передачи было существенно обогащено.

также научные выводы и рекомендации, разработанные в диссертации по лингвопрагматическим особенностям речи персонажей в английских и узбекских детективных романах, были использованы в инновационном проекте Erasmus+ 585845 EPP-1-2017-ES-EPPKA2-CBHE-JP «CLASS: Development of the interdisciplinary master program on Computational Linguistics at Central Asian universities» («Разработка междисциплинарной магистерской программы по компьютерной лингвистике в университетах Центральной Азии»). Они применялись при совершенствовании учебно-методических материалов по лингвопрагматике, сравнительному языкознанию, дискурс-анализу и лингвистике художественного текста, а также при внедрении их в учебный процесс (Справка Самаркандского государственного института иностранных языков № 3037/02 от 27 июня 2026 года). На основе результатов исследования были улучшены методики лингвопрагматического анализа художественного текста, обогащено содержание специальных дисциплин и поддержаны дальнейшие научные исследования в данной области.

Апробация результатов исследования. Основные результаты исследования были представлены в виде научных докладов и обсуждены на 3 международных и 3 республиканских научно-практических конференциях.

Публикация результатов исследования. По теме диссертации опубликовано 13 научных работ. Из них 7 статей опубликованы в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных научных результатов докторских диссертаций, в том числе 4 статьи - в республиканских и 3 статьи - в зарубежных научных журналах.

Структура и объём диссертации. Диссертация состоит из введения, трёх основных глав, заключения и списка использованной литературы. Основной объём диссертации составляет 131 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

В введении диссертации изложена актуальность и необходимость выбранной темы, обоснована её соответствие приоритетным направлениям развития науки и технологий республики, определены степень изученности проблемы, цель и задачи исследования, объект и предмет исследования, указаны использованные методы, раскрыты научная новизна и практическая значимость работы, обоснована достоверность полученных результатов, представлены сведения о внедрении результатов в практику, опубликованных работах и структуре диссертации.

Первая глава диссертации под названием «Детектив дискурс как объект лингвистического исследования» посвящена теоретическим основам и лингвистической сущности детективного дискурса. В ней раскрывается связь понятия дискурса с текстом и речью. Обоснована поэтапная характеристика раскрытия тайны в детективном дискурсе. Также его прагматическая природа объясняется через пресуппозицию, импликацию и инференцию. В главе подчёркивается важность коммуникативных отношений между автором и читателем. Проанализированы диалогическая структура и речевые стратегии в детективных текстах. В результате детективный дискурс интерпретируется как лингвопрагматическая система.

В первом разделе данной главы под названием «Изучение языка детективных произведений в языкознании» освещаются теоретические взгляды на лингвистическое и лингвопрагматическое исследование детективного дискурса. Язык детективных произведений рассматривается как единство текста и речи в рамках дискурс-анализа, обосновываются его коммуникативные и прагматические особенности. В исследовании проанализированы взгляды таких учёных, как М.Халлейдей, Т. ван Дейк, Ю. Кристева, М.Бахтин, Д.Сёрль, касающиеся теории дискурса и текста.

Согласно данным теориям, дискурс рассматривается не только как совокупность грамматических единиц, но и как продукт коммуникативного процесса. В частности, системно-функциональный подход Халлейдея важен для раскрытия функциональной структуры текста,⁴⁴ а когнитивно-дискурсивная модель Ван Дейка объясняет роль знаний адресата и контекста в процессе понимания текста.⁴⁵ Дж. Сёрль рассматривает дискурс как явление, тесно связанное с речевой ситуацией, обосновывая роль коммуникативного субъекта.⁴⁶

Особенности детективного дискурса, проявляющиеся в поэтапном раскрытии тайны, последовательном изложении событий и направленности на интерпретацию скрытых смыслов читателем, анализируются на материалах романа «A Study in Scarlet» и детективного романа «Фотима ва Зухра». В данных произведениях детективный характер сюжета, поэтапная подача информации и скрытые смыслы в речи персонажей раскрываются через такие

⁴⁴ Halliday M. Matthiessen C. An Introduction to Functional Grammar. – London: Arnold, 2004. – P. 20.

⁴⁵ Дийк Т. А. Дискурс ва коммуникация. – Нидерланд: Форис Пабליкейшнс, 1985. – С. 20.

⁴⁶ Сёрл Дж. Речевые акты. – Кембриж: Кембриж университети нашриёти, 1969. – С. 199.

прагматические явления, как инференция и импликатура. Также установлено, что активное использование пресуппозиции и речевых актов в детективных текстах побуждает читателя к реконструкции содержания текста. В частности, в романе «A Study in Scarlet» скрытые доказательства постепенно раскрываются через диалоги в ходе расследования, а в произведении⁴⁷ «Фотима ва Зухра» через речь персонажей и последовательность событий выражаются социальные и психологические смыслы. Это демонстрирует универсальные и национально-культурные особенности детективного дискурса.⁴⁸

В результате исследования детективный дискурс интерпретируется как сложная лингвопрагматическая система, в которой центральное место занимают коммуникативные отношения между автором, текстом и читателем, а также прагматические стратегии. Лингвопрагматические особенности детективного дискурса в романе A Study in Scarlet.

Параграф 1.2. «Специфические особенности английского и узбекского детективного дискурса»

Вторая глава диссертации, Информация в детективном дискурсе раскрывается последовательно, а посредством речи персонажей передаются скрытые смыслы. Это свидетельствует об активном использовании в тексте пресуппозиций и прагматических маркеров. В результате исследования установлено, что язык детективных произведений, рассмотренный с позиций лингвопрагматического и дискурсивного подходов, характеризуется созданием имплицитного смысла и вовлечением читателя в активный процесс интерпретации как одной из своих важнейших особенностей.

Второй раздел главы, озаглавленный **«Особенности английского и узбекского детективного дискурса»**, посвящён сравнительному анализу лингвопрагматических особенностей дискурса в английских и узбекских детективных романах. В нём на научной основе исследованы коммуникативная природа детективного дискурса, его прагматическое содержание, а также языковые средства, формирующие коммуникативные отношения между автором и читателем.

В ходе исследования установлено, что специфика детективного дискурса проявляется в поэтапном раскрытии тайны, ориентировании читателя на построение инферентивных выводов, а также в активном использовании таких прагматических явлений, как пресуппозиция, импликатура, референция и речевые акты. На основе сопоставительного анализа выявлены как общие закономерности, так и национально-культурные особенности функционирования указанных средств в английских и узбекских детективных романах.

Лингвопрагматические особенности английского и узбекского детективного дискурса проанализированы с точки зрения коммуникативных стратегий, диалогической организации текста, дискурсивных маркеров и

⁴⁷ Дойл А. К. «A Study in Scarlet». Ward, Lock & Co., 1891. – С. 224.

⁴⁸ Умарбеков Ў. «Фотима ва Зухра». – Тошкент: Турон замин, 2023. – Б. 352.

прагматических средств выражения скрытого смысла. Результаты исследования подтвердили, что наряду с общими жанровыми признаками детективного дискурса в обеих литературных традициях существуют специфические коммуникативно-прагматические особенности, обусловленные национальным языком и культурой.

В третьем разделе главы **«Изучение языка детективных произведений в лингвопрагматическом аспекте»** в лингвопрагматическом плане проанализирован язык детективных романов А. Кристи *«Убийство в „Восточном экспрессе“*,⁴⁹ Д. Хэммета *«Мальтийский сокол»*,⁵⁰ Т. Малика *«Шайтанат»*,⁵¹ Ё. Умарбекова *«Фотима ва Зухра»*,⁵² Артура Конан Дойла *«Этюд в багровых тонах»*.⁵³ Исследование позволило определить коммуникативные функции языковых единиц, речевые стратегии, особенности реализации пресуппозиции, имплицатуры, инференции и дискурсивной организации текста. Показано, что лингвопрагматическая специфика детективного жанра заключается в поэтапном раскрытии тайны, имплицитном выражении прагматического смысла и функционировании коммуникативных механизмов, ориентированных на формирование инферентивных выводов.

При рассмотрении прагматической природы дискурса особое место занимает теория речевых актов, разработанная Дж. Л. Остином и Дж. Серлем. Согласно данной теории, речь представляет собой не только средство передачи информации, но и способ осуществления определённого коммуникативного действия.⁵⁴ Таким образом, язык детективных произведений представляет собой сложную прагматическую систему, объединяющую коммуникативную и эстетическую функции.

Первый раздел второй главы, озаглавленный **«Проявление индивидуальных особенностей персонажей в монологической речи»**, посвящён всестороннему анализу способов выражения характерологических особенностей персонажей посредством монологической речи. Установлено, что монолог является не только средством передачи информации, но и важнейшим прагматическим пространством, раскрывающим внутренние переживания героя, его оценку действительности, коммуникативные намерения и стратегии.

Монологическая речь в детективных произведениях выступает важным дискурсивным средством раскрытия внутреннего мира персонажа, его психологического состояния и индивидуальных особенностей. В романе Артура Конан Дойла *«Этюд в багровых тонах»* монологическая речь главным образом служит для раскрытия аналитического и дедуктивного характера детективного мышления. В частности, внутренние рассуждения Шерлока

⁴⁹ Christie A. The Murder on the Orient Express. – Oxford: Oxford University Press, 2017. – P. 211.

⁵⁰ Hammett D. The Maltese Falcon. Copyright renewed, 1957. – P. 175.

⁵¹ Малик Т. Шайтанат. – Тошкент: Шарқ нашриёти, 2013. – Б. 210.

⁵² Ёмарбеков Ё. Фотима ва Зухра. – Тошкент: Турон замин, 2023. – Б. 352.

⁵³ Doyle A. C. A Study in Scarlet. – London: Ward, Lock & Co., 1891. – P. 224.

⁵⁴ Searle J. Speech Acts. – Cambridge: Cambridge University Press, 1969. – P. 199.

Холмса отражают процесс логического анализа действительности, обобщения мельчайших деталей и построения выводов. Для его монологов характерны краткость, точность и опора на фактические данные, что подчёркивает рациональность и хладнокровие героя.

В узбекской литературе, в частности в романе Ё. Умарбекова «*Фотима ва Зухра*», монологическая речь играет важную роль в передаче душевных переживаний персонажей, их отношения к социальной среде и нравственных взглядов. В произведении внутренние переживания героев раскрываются подробно и эмоционально; ярко отражаются их сомнения, душевные страдания и размышления, связанные с системой ценностей в процессе принятия решений. Это свидетельствует о характерных для национального менталитета эмоциональности и социальной направленности.

Сравнительный анализ показал, что в английском детективном дискурсе монологическая речь преимущественно выполняет логико-аналитическую функцию и способствует раскрытию сюжета, тогда как в узбекском художественном дискурсе она служит более глубокому раскрытию внутреннего мира персонажа, изображению его психологического состояния и реализации воспитательно-эстетических задач. В связи с этим в английских произведениях посредством монолога преимущественно создаётся интеллектуальный портрет героя, а в узбекских – психологический и социальный портрет.

Монологическая речь отражает индивидуальную модель мышления персонажа и его речевую идентичность. Для детективного жанра это имеет особое значение, поскольку процесс раскрытия преступления во многом основывается на мыслительных операциях – анализе, сопоставлении, оценке вероятностей и логическом умозаключении. Показательным примером является заключительная часть произведения, в которой Холмс объясняет Ватсону, каким образом ему удалось раскрыть преступление: *“From a drop of water,” said Holmes, “a logician could infer the possibility of an Atlantic or a Niagara without having seen or heard of one.”* («По одной капле воды логик способен сделать вывод о существовании Атлантического океана или Ниагарского водопада, даже если никогда их не видел и не слышал о них».)⁵⁵ Данный фрагмент демонстрирует индивидуальный стиль мышления Шерлока Холмса, основанный на дедуктивном методе, логическом анализе и способности делать обоснованные выводы на основе минимального объёма информации.

Данный фрагмент позволяет проследить индивидуальную модель мышления Шерлока Холмса. Он соотносит конкретный факт («капля воды») с общей закономерностью. Подобный способ рассуждения представляет собой не столько индуктивное, сколько абдуктивно-логическое обобщение, при котором отчётливо проявляются взаимосвязь отдельной детали, общей теории и логического вывода.

⁵⁵ Conan Doyle A. A Study in Scarlet. – London: Ward, Lock & Co., 1891. – P. 224.

Посредством монолога раскрывается внутренняя когнитивная модель персонажа, а читатель получает возможность проследить алгоритм его мышления. Кроме того, монолог закрепляет эпистемическое превосходство героя. Подобная индивидуально-рациональная модель мышления является характерной особенностью английского детективного дискурса, однако её проявление наблюдается и в узбекском детективном романе «Фотима ва Зухра». Так, в одном из эпизодов следователь, анализируя причины преступления, в форме внутреннего монолога высказывает следующую мысль: *«Преступление никогда не возникает внезапно. Оно рождается из накопившейся в человеке за долгие годы боли и стремления к справедливости»*.⁵⁶

В качестве теоретического обоснования можно привести положение Л.С. Выготского, согласно которому внутренняя речь является механизмом формирования мышления⁵⁷. В данном случае посредством речи персонажа индивидуальная модель мышления приобретает особое выражение через последовательность «событие – психологическая причина – социальный фактор – нравственный вывод». В свою очередь, М. М. Бахтин подчёркивал, что художественная речь всегда выражает позицию субъекта и обладает характером «внутреннего диалога»⁵⁸, что наглядно подтверждается приведённым примером. Следовательно, монологическая речь представляет собой особую форму дискурса, раскрывающую внутреннюю концептуальную систему героя. Благодаря монологу фактическая сторона повествования соотносится с человеческой мотивацией, события интерпретируются в нравственно-ценностном аспекте, а читатель эмоционально вовлекается в процесс восприятия текста.

Второй раздел главы, озаглавленный **«Отражение особенностей речи персонажей в диалогах»**, посвящён исследованию простых типов предложений, используемых в диалогической речи, а также обоснованию того, что эмоциональное воздействие диалога является одним из важнейших прагматических компонентов детективного дискурса. При характеристике роли диалогической речи в формировании индивидуальности персонажей автор опирается на теорию речевого портрета В. В. Винокура и М. М. Бахтина. Согласно данной теории, речь персонажа раскрывает его социальную роль, психологические особенности и коммуникативные цели.⁵⁹ Так, речь следователя отличается аналитичностью и точностью, тогда как речь преступника характеризуется манипулятивностью и неопределённостью. В детективном жанре диалоги служат средством выявления конфликтов и скрытых намерений, предоставляя читателю возможность диалектически воспринимать характеры персонажей. Речевая индивидуализация обусловлена профессией, возрастом и психологическим состоянием героя: например, речь детектива основывается на дедуктивной логике, тогда как речь свидетеля

⁵⁶ Умарбеков Ў. Фотима ва Зухра. – Тошкент: Турон замини, 2023. – Б. 352.

⁵⁷ Bakhtin M. The Dialogic Imagination. – Austin: University of Texas Press, 1981. – P. 260.

⁵⁸ Винокур В. Лингвистические основы художественной литературы. – Ленинград: Госиздат, 1927. – С. 45-67.

⁵⁹ Умарбеков Ў. Фотима ва Зухра. – Тошкент: Турон замини, 2023. – Б. 111.

нередко отличается эмоциональностью либо содержит признаки недостоверности. В лингвопрагматическом аспекте данный процесс исследуется посредством анализа прагматических маркеров, имплицитных смыслов и иронии.

Обратимся к примерам из романа «Фотима ва Зухра». Диалогическая речь в произведении служит важным средством формирования национальной и психологической индивидуальности персонажей. Речь Фотимы отличается плавностью, эмоциональностью и насыщенностью традиционными ценностными представлениями. Так, обращаясь к Зухре, она говорит: «*Я не обманывала тебя... просто не смогла рассказать обо всём*»⁶⁰ В данном диалоге пауза и незавершённость высказывания одновременно передают внутренний конфликт и усиливают эмоциональную выразительность речи.

Речь Зухры, напротив, характеризуется пассивностью и неуверенностью. Её реплика «*Что же я такого сделала?*» выражает чувство беспомощности и раскрывает образ одинокого и незащищённого человека. Подобные диалогические конструкции отражают иерархию взаимоотношений между персонажами и их внутренние психологические противоречия, динамично формируя их речевую индивидуальность.

В романе Артура Конан Дойла «Этюд в багровых тонах» речь доктора Ватсона отличается простотой и повествовательностью. Его реплика «*How on earth...*» («Как же так?..»)⁶¹ подчёркивает роль наблюдателя. Контраст речевого поведения персонажей способствует более глубокому раскрытию их индивидуальности. Аналогичный приём используется и в романе «Фотима ва Зухра», где противопоставление речевых характеристик Фотимы и Зухры усиливает их индивидуальные особенности. Речь Фотимы активна и самостоятельна, что проявляется, например, в её словах: «*Эй, Зухра, если ты сама не защитишь себя, никто этого не сделает!*» В отличие от неё Зухра предстаёт пассивным и одиноким персонажем: «*Сестра Фотима, они подумают, что это сделала я. Что теперь будет?*» Такое противопоставление углубляет национально-психологическую характеристику героинь и усиливает конфликтную линию сюжета.

В произведении также представлен образ следователя, речь которого отличается аналитичностью и категоричностью: «*Эти следы принадлежат только одному человеку*». В свою очередь, реплики его помощника, такие как «*Как вы смогли это определить?*», выражают удивление и имеют повествовательный характер. Подобный контраст напоминает взаимодействие Холмса и Ватсона и позволяет раскрыть профессиональные и эмоциональные функции персонажей. Тем самым диалог становится одним из основных механизмов детективного жанра, обеспечивая динамическое развитие индивидуальности героев.

Таким образом, рассмотренные диалогические конструкции обладают значительной прагматической нагрузкой, поскольку способствуют

⁶⁰ Conan Doyle A. A Study in Scarlet. London: Ward, Lock & Co., 1891. – P.23–224.

⁶¹ Умарбеков Ў. Фотима ва Зухра. – Тошкент: Турон замини, 2023. – Б. 113–352.

индивидуализации речевого поведения персонажей, раскрытию их психологического состояния и коммуникативной позиции. Семантические и стилистические различия в речи следователя и его помощника обеспечивают сочетание логического анализа и эмоционального восприятия, являющееся одним из ключевых принципов детективного дискурса

Третий раздел второй главы **«Прагматическая интенция в речи персонажей и способы её реализации»** посвящён исследованию прагматической интенции как важнейшего компонента коммуникативной организации художественного текста. В нём показано, что речь персонажей представляет собой существенный элемент коммуникации, посредством которого раскрываются цели, отношение к происходящему и психологическое состояние героев. Прагматическая интенция выражает коммуникативное намерение говорящего, направленное на воздействие на адресата, передачу информации, выражение оценки либо побуждение к определённому действию в конкретной речевой ситуации.

Реализация данного явления определяется речевыми стратегиями, диалогическими единствами и контекстуальными факторами. В романе Артура Конан Дойла **«Этюд в багровых тонах»** прагматическая направленность речи Шерлока Холмса и доктора Ватсона раскрывает их интеллектуальные и эмоциональные позиции. В частности, логически выстроенные высказывания Холмса, основанные на анализе и аргументации, формируют его профессиональный образ, тогда как наблюдательность и эмоциональные реакции, отражённые в речи Ватсона, передают особенности его восприятия происходящих событий.

В романе Ё. Умарбекова **«Фотима ва Зухра»** прагматическое содержание речи персонажей раскрывает их социально-психологические особенности. Контраст между активной, решительной речью Фотимы и осторожной, насыщенной внутренними переживаниями речью Зухры создаёт выраженное коммуникативное противопоставление

Лексема выступает не только как прилагательное, но и как носитель оценочной семы. Шерлок Холмс не описывает действительность нейтрально, а выражает по отношению к фактам сомнение и критическую позицию. Следовательно, экспрессивность в его речи реализуется через синтаксическое усиление («nothing more...»), оценочную лексику *deceptive*, а также обобщение, выполняющее функцию демонстрации интеллектуального превосходства.

Аффективность в речи Холмса проявляется не как эмоциональный всплеск, а как форма интеллектуальной оценки. Это является ярким примером логико-экспрессивной модели, характерной для английского детективного дискурса.

В романе **«Фотима ва Зухра»** в речи следователя приводится следующий пример: *«Истина может быть скрыта, но всё равно она выходит наружу»*⁶². В данном высказывании аффективность реализуется через морально-

⁶² Умарбеков Ё. Фотима ва Зухра. – Тошкент: Турон замини. 2023. – Б. 46-352.

этическую оценку. Лексема «*истина*» в узбекском дискурсе интерпретируется не только как факт, но и как духовно-нравственная ценность. Оценка реализуется через внутренние функциональные ресурсы языка: конструкция «*может быть скрыта*» выражает драматическое напряжение, «*всё равно*» – категоричность и уверенность, а «*выходит наружу*» – убеждённость в положительном исходе. Таким образом, аффективный компонент заключается в том, что высказывание служит выражению не объективной информации, а моральной оценки и уверенности.

Таким образом, в узбекских романах категория оценки, согласно теориям Н. Улукова и Банару, включает прагматический, аксиологический и инференциальный уровни. В отличие от английских текстов, в узбекских произведениях доминируют социально-культурные факторы, такие как уважение и общественные нормы, однако общий механизм остаётся единым-контекстуальное осмысление. В результате оценка как сложное дискурсивное явление обогащает художественный текст и усиливает эмпатию читателя.

Результаты анализа показали, что в английских детективных романах доминируют стратегии косвенной и негативной оценки, тогда как в узбекских детективных произведениях чаще используются эмоционально-этические оценочные средства. Данное различие объясняется прагматическими и культурными факторами и рассматривается как комплексное проявление языковых и культурных особенностей.

Третий раздел третьей главы, озаглавленный «**Типология персонажей и тем в английских и узбекских романах**», посвящён анализу специфических особенностей речи персонажей, их типологических характеристик, формирования коммуникативных стратегий, а также способов выражения оценочной категории в детективном жанре.

В рамках данного раздела подчёркивается, что художественная структура персонажей и их характерные особенности оказывают непосредственное влияние на формирование и развитие темы произведения. Более глубокий анализ данного аспекта показывает, что в детективном жанре отношение между персонажем и темой носит не односторонний, а взаимовлияющий характер. В поэтике детективного жанра связь между персонажем и сюжетом выступает одним из основных принципов целостной художественной системы.

Таким образом, в структуре детективного произведения невозможно рассматривать персонажей отдельно от развития сюжета, поскольку это не позволяет полностью раскрыть причинно-следственные связи, характерные для жанра. Персонажи рассматриваются как взаимосвязанные и взаимодополняющие компоненты единой поэтической системы.

Типология персонажей в английских и узбекских детективных романах определяется, прежде всего, особенностями художественного восприятия действительности автором, его социально-эстетическими взглядами, а также способом отражения определённой историко-культурной среды. С этой точки зрения.

В исследованиях Б. А. Холикова заслуживает внимания сравнительный анализ системы образов, трактовки характеров и тематических направлений произведений, принадлежащих к различным национально-культурным пространствам, на примере романов «*The Godfather*» и «*Шайтанат*»

Одной из структурных особенностей детективного жанра является последовательная организация причинно-следственных связей, которая усиливает художественную функцию персонажей. Каждое событие, деталь и действие героя в тексте обладают определённой семантической нагрузкой в рамках общей сюжетно-логической системы и, помимо служения раскрытию преступления или разрешению конфликта, выступают средством выражения идеологической и эстетической позиции автора.

Следовательно, действия персонажей в детективном романе являются не только фактором развития сюжета, но и важным поэтическим механизмом, раскрывающим внутреннюю сущность образов и концептуальное содержание произведения. Противопоставление реализуется через соотношение таких категорий, как логика, истина и ложь. Как отмечает **Т. Тодоров**, анализируя детективный жанр, именно данное противопоставление формирует диалектическую связь между преступлением и расследованием. Преступление интерпретируется как нарушение порядка, тогда как расследование – как процесс восстановления нарушенного порядка.

В этом процессе протагонист олицетворяет порядок и логику, тогда как антагонист – хаос и различные социальные или психологические отклонения. Более того, противопоставление в детективных произведениях не ограничивается бинарной оппозицией, а приобретает многослойный характер. Например, отношения между Шерлоком Холмсом и доктором Ватсоном также в определённой степени основаны на контрасте: Холмс – холодный и аналитически мыслящий персонаж, тогда как Ватсон – более эмоциональный наблюдатель, близкий к эмпирическому восприятию. Данный внутренний контраст облегчает когнитивное восприятие текста и способствует вовлечению читателя в процесс интерпретации.

Кроме того, он определяет и нарративную стратегию произведения: дедуктивное и аналитическое мышление Холмса обеспечивает логическую последовательность раскрытия событий, тогда как более простое и эмоциональное восприятие Ватсона выполняет функцию «образа-заместителя читателя». Таким образом, в тексте формируются два уровня восприятия: профессионально-аналитический и интуитивно-эмпирический.

В современной литературоведческой науке наблюдается тенденция рассматривать образ преступника не только как «отрицательный тип», но и как результат определённых социальных, исторических и психологических факторов. Это позволяет выйти за пределы упрощённой модели «добро – зло» и рассматривать противопоставление как сложную систему человеческих противоречий.

В результате принцип противопоставления в детективном произведении выступает как многофункциональное явление: он одновременно обеспечивает

развитие сюжета, раскрывает внутреннюю сущность персонажей и углубляет тематико-идеологические слои текста.

Поэтому при научном анализе детективного жанра противопоставление следует рассматривать не только как композиционный элемент, но и как семантическую и эпистемологическую категорию. Такой подход позволяет сформировать многослойную модель восприятия действительности в детективном тексте, где одновременно представлены фактуальная информация (преступление и его раскрытие) и идеологико-нравственное содержание (человеческий выбор, ответственность и последствия). Таким образом, читатель воспринимает произведение не только как логическую загадку, но и как сложную художественную систему, анализирующую поведение человека.

В данном контексте особое значение приобретает один из ключевых аспектов нарративной структуры поэтапное раскрытие информации преимущественно выполняет логико-аналитическую функцию и служит средством раскрытия сюжета, тогда как в узбекском художественном дискурсе она направлена на глубокое раскрытие внутреннего мира персонажа, изображение его психологического состояния и реализацию воспитательно-эстетических задач. Поэтому в английских произведениях посредством монолога прежде всего создаётся интеллектуальный портрет героя, тогда как в узбекских произведениях доминирует психологический и социальный портрет. Монологическая речь демонстрирует индивидуальную модель мышления персонажа и его речевую идентичность. Для детективного жанра это особенно важно, поскольку процесс раскрытия преступления зачастую основывается на мыслительных операциях - анализе, сопоставлении, оценке вероятностей и логическом выводе. Характерным примером является объяснение Холмсом Ватсону того, каким образом было раскрыто преступление: *"From a drop of water," said Xolms, "a logician could infer the possibility of an Atlantic or a Niagara without having seen or heard of one."* «По одной капле воды логик способен сделать вывод о существовании Атлантического океана или Ниагарского водопада, даже если никогда не видел и не слышал о них».

Данное высказывание позволяет раскрыть индивидуальную модель мышления Холмса. Он связывает конкретный факт («капля воды») с общей закономерностью. Здесь наблюдается не индуктивное, а абдуктивно-логическое обобщение. В высказывании чётко представлены деталь, общая теория и вывод. Через монолог раскрывается внутренний когнитивный принцип героя, а читатель знакомится с алгоритмом его мышления. Кроме того, таким образом подчёркивается эпистемическое превосходство персонажа. Это является характерным проявлением индивидуально-рациональной модели мышления английского детективного дискурса. Подобные примеры встречаются и в узбекской детективной литературе, в частности в романе так, следовательно в одном из эпизодических монологов, анализируя причины преступления, высказывает мысль следующего содержания: «Преступление никогда не возникает внезапно. Оно рождается из

накопившейся в человеке за долгие годы боли и стремления к справедливости». В связи с этим представляется уместным обратиться к мнению литературоведа Л. Выготского, который рассматривал внутреннюю речь как механизм формирования мышления. ...можно объяснить следующим образом. Через речь персонажа индивидуальная модель мышления приобретает иную структуру: **событие, психологическая причина, социальный фактор, нравственный вывод.**

М. Бахтин в своих трудах подчёркивал, что речь в художественном тексте всегда выражает позицию субъекта и обладает характером «внутреннего диалога», что наглядно подтверждается приведённым выше примером. Следовательно, монологическая речь представляет собой такую форму дискурса, которая раскрывает внутреннюю концептуальную систему героя. Посредством монолога в произведении факты связываются с человеческими мотивами, действительность интерпретируется через нравственные категории, а читатель эмоционально вовлекается в происходящее.

Параграф 2.2. «Отражение индивидуальных особенностей персонажей в диалогической речи» посвящён анализу простых типов предложений, используемых в диалогической речи, а также обоснованию того, что эмоциональное воздействие диалога является одним из важнейших прагматических компонентов детективного дискурса. Формирование индивидуальности персонажа в диалогической речи рассматривается на основе теории речевого портрета В. Винокура и М. Бахтина. Согласно данной теории, речь персонажа раскрывает его социальную роль, психологические особенности и цели: речь следователя отличается аналитичностью и точностью, тогда как речь преступника характеризуется манипулятивностью и неопределённостью.

В детективном жанре диалоги служат средством выявления противоречий и скрытых намерений, позволяя читателю диалектически воспринимать характер персонажа. Речевая индивидуализация зависит от профессии, возраста и психологического состояния героя. Так, речь детектива строится на дедуктивной логике, тогда как свидетель может отличаться эмоциональностью или склонностью к сокрытию истины. В лингвопрагматическом анализе данный процесс исследуется через прагматические маркеры, включая имплицитные значения и иронию. На примере романа «Фотима и Зухра» можно увидеть, что посредством диалогов формируется национальная и психологическая индивидуальность персонажей. Речь Фотимы отличается плавностью, эмоциональностью и насыщенностью традиционными ценностями. Например, обращаясь к Зухре, она говорит: *«Твоё сердце чисто, но мир устроен иначе»*. Это подчёркивает её самостоятельность и силу характера. Диалоги Зухры, напротив, отличаются пассивностью и робостью: *«Что же я такого сделала?»* Данная реплика выражает беспомощность героини и раскрывает её характер как одинокого и уязвимого человека.

В приведённых примерах диалогическая речь отражает иерархию взаимоотношений между персонажами и их внутренние противоречия,

способствуя динамическому развитию их индивидуальности. В романе Артура Конан Дойла «Этюд в багровых тонах» речь Ватсона отличается простотой и повествовательностью: *«How on earth...»* Подобные реплики подчёркивают его роль наблюдателя. Контраст между персонажами, создаваемый через диалоги, способствует более глубокому раскрытию их индивидуальности. Аналогичным образом в романе «Фотима и Зухра» контраст между речью Фотимы и Зухры усиливает их индивидуальные особенности. Речь Фотимы активна и независима: *«Эй, Зухра, если ты сама себя не защитишь, никто этого не сделает!»* Речь Зухры, напротив, отражает пассивность и чувство одиночества: *«Сестра Фотима, все подумают, что это сделала я. Что теперь будет?»* Данный контраст углубляет национально- психологические характеристики персонажей и усиливает конфликтную линию сюжета. В произведении Ё. Умарбекова речь следователя отличается аналитичностью и категоричностью: *«Эти следы принадлежат только одному человеку».* В то время как его помощник выражает удивление: *«Как вы смогли это определить?»* Подобно контрасту между Холмсом и Ватсоном, такое противопоставление помогает обозначить профессиональные и эмоциональные роли персонажей.

Синтаксическая структура речи также способствует раскрытию психологического состояния персонажей. Длина предложения, его сложность и форма позволяют выявить особенности мышления героя. Аналитические персонажи предпочитают краткие вопросительные или побудительные конструкции: *«Кто это видел? Где доказательства? Говорите быстро!»* Эмоциональные или склонные к лжи персонажи, напротив, используют длинные и сложноподчинённые предложения: *«В то время я был дома, потому что меня позвал друг, но я опоздал и никого не видел».* В романе «Этюд в багровых тонах» Шерлок Холмс говорит: *«Это не так просто. Посмотрите. Проанализируйте».* Краткость синтаксиса создаёт ощущение контроля и напряжённости. Ватсон же часто использует более развёрнутые конструкции: *«Я не могу понять эту ситуацию, поскольку мне не хватает опыта».* Особую роль играют интонация и эмоционально- экспрессивные средства. Междометия, восклицательные конструкции и паузы позволяют ярче передать психологическое состояние персонажей: *«Прекрасное наблюдение, сэр!» «Я... не знаю...» «Это несправедливо!»* В диалогах подобные состояния передаются посредством пауз, нерешительности и дрожащей речи. В произведении Ё. Умарбекова помощник восклицает: *«Ой- ой, какую улику вы нашли?!»* Тем самым подчёркивается его эмоциональность и сходство с типажом Ватсона. Следователь же говорит: *«Мы не остановимся. Факты говорят сами за себя».* Такая реплика отражает его хладнокровие и профессионализм. Скрытые намерения, импликации и иллокутивные значения используются для манипуляции или раскрытия истины. Например, преступник может заявить: *«Я думаю, что не виноват, потому что многие поступают так же».* Подобная реплика содержит скрытую попытку оправдания. Следователь же говорит: *«Вы смотрите, но не понимаете».* В стиле Холмса подобные высказывания демонстрируют интеллектуальное

превосходство посредством иронической прагматики. Диалогический конфликт усиливается за счёт неопределённых ответов свидетелей: «Возможно... может быть...» Краткие и неуверенные реплики вызывают подозрение у читателя. Для усиления психологического давления и передачи страха используются повторы, паузы и обрывы речи: «Я невиновен, невиновен, клянусь!». «Тот... человек... был... в чёрной... одежде...» Такие конструкции делают речь более реалистичной. Испуганный свидетель может говорить: «Я... я не видел... никого... клянусь...» Подобный синтаксис передаёт его растерянность и беспомощность. Повторяющиеся реплики преступника: «Это ошибка, ошибка, всё ошибка!» свидетельствуют о внутреннем конфликте и психологическом напряжении. Контекстуальный контраст и стилистические средства также усиливают индивидуальные особенности персонажей. Противопоставление аналитической и эмоциональной речи, профессионального и обыденного языкового поведения способствует более глубокому раскрытию характеров. Среди стилистических средств активно используются метафоры: «Этот след ясен, как кровавый отпечаток». Риторические вопросы: «Как можно было это скрыть?» а также контраст между краткими и развёрнутыми высказываниями.

Таблица 2.3.

Процентное соотношение типов прагматической интенции в речи персонажей романов «Фотима и Зухра» и «Этюд в багровых тонах» романов «Фотима и Зухра» и «Этюд в багровых тонах»

№	Тип интенции	«Фотима и Зухра» (%)	«Этюд в багровых тонах» (%)	Примечание
1.	Скрытая ложь / обман	45	50	Доминирует в речи преступников, свидетели скрывают информацию
2.	Манипуляция / ирония	30	25	Используется Холмсом в диалогах, а также проявляется в конфликтах между Фотимой и Зухрой
3.	Эмоциональное давление	15	15	Выражается через страх и подозрение
4.	Открытая правда	10	10	Характерна для заключительной речи детектива

Третья глава диссертации, озаглавленная «Речь персонажей в детективных романах Артура Конан Дойла и их сопоставительное исследование с узбекскими детективными романами», состоит из трёх разделов. В данной главе проводится сравнительный анализ прагматических функций речи персонажей. Установлено, что в детективном дискурсе речь персонажей выступает основным структурным элементом, обеспечивающим развитие событий, поэтапное раскрытие тайны и активизацию процесса логического вывода у читателя.

Первый раздел третьей главы, озаглавленный **«Коммуникативные стратегии в речи персонажей английских и узбекских детективных романов»**, посвящён лингвопрагматическому анализу коммуникативных стратегий в речи персонажей. В ходе исследования установлено, что речь персонажей в детективном дискурсе является основным средством управления развитием сюжета, поэтапного раскрытия тайны и активизации инференциальных процессов у читателя.

Результаты сравнительного анализа показали, что в английских детективных романах коммуникативные стратегии преимущественно основаны на логическом анализе, дедуктивных выводах и аргументации, тогда как в узбекских детективных текстах они проявляются в тесной связи с социально-психологическими и национально-культурными факторами.

В целом речь персонажей в детективном жанре рассматривается не только как средство передачи информации, но и как важный прагматический инструмент формирования логической конструкции текста и активизации когнитивной деятельности читателя.

Таблица 3.2.

Прагматические и оценочные особенности речи персонажей в английских и узбекских детективных произведениях

№	Виды прагматической оценки	Английские романы: A study in scarlet, The hound of baskvells The Maltese falcon	Узбекские романы: Shaytanat, Tergov, Fotima va Zuhra.
1	Положительная оценка	13%	15%
2	Отрицательная оценка	30%	27%
3	Эмоциональная оценка	18%	25%
4	Нравственная оценка	17%	21%
5	Косвенная оценка	22%	12%

Второй раздел третьей главы, озаглавленный **«Реализация категории оценки в речи персонажей английских и узбекских романов»**, дополнен примерами и посвящён исследованию оценочной категории. В художественном тексте, особенно в романном жанре, речь персонажей рассматривается не только как средство развития сюжета, но и как дискурсивный слой, выражающий авторскую концепцию, отражающий социально-культурные отношения и формирующий оценочные значения.

В английских и узбекских романах через речь персонажей выражается оценочная позиция по отношению к действительности, другим персонажам, событиям и социальным ценностям. В связи с этим категория оценки выступает одним из центральных понятий лингвопрагматического и дискурсивного анализа.

В лингвистике проблема оценки рассматривается как в семантическом, так и в прагматическом аспекте. Согласно взглядам Ш. Балли, экспрессивная и аффективная функции языковых единиц имеют особое значение, поскольку выражение субъективного отношения в процессе речи является неотъемлемой частью коммуникативного. Так, в романе Т. Малика «Шайтанат» приводится следующий пример: «Тёплая жизнь покинула его конечности, и холод пробежал по телу»⁶³. Данный пример является ярким проявлением эмоционально-оценочной характеристики.

В романе Артура Конан Дойла «Этюд в багровых тонах» речь Шерлока Холмса содержит следующее высказывание: “*There is nothing more deceptive than an obvious fact*” («Нет ничего более обманчивого, чем очевидный факт»)⁶⁴. Данная реплика представляет собой обобщённое гномическое высказывание, обладающее выраженной экспрессивностью. Конструкция “*nothing more deceptive*” не просто передаёт информацию, а выполняет функции усиления, оценки и прагматической интенсификации. Как отмечал Ш. Балли, языковые единицы в речи отражают субъективное отношение говорящего⁶⁵.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. Настоящая диссертация посвящена комплексному исследованию детективного дискурса как объекта лингвистического анализа. На материале английских и узбекских детективных произведений проведён последовательный лингвопрагматический, дискурсивный и сравнительно-типологический анализ. В ходе исследования научно обосновано, что детективный жанр представляет собой не только художественно-эстетическое явление, но и особый тип дискурса, обладающий сложной внутренней структурой, формирующийся посредством специфических коммуникативных стратегий и прагматических механизмов. Кроме того, установлено, что детективные тексты создают многоуровневую систему коммуникативных отношений между автором, персонажем и читателем, где каждый участник выполняет собственную роль и функцию.

2. Проведённый анализ показал, что основной особенностью детективного дискурса является поэтапное раскрытие информации, то есть избирательная подача сведений по мере развития сюжета. В этом процессе важную роль играют скрытые смысловые пласты, имплицитная информация и пресуппозиции. В результате читатель выступает не как пассивный воспринимающий текст, а как активный интерпретатор, постоянно осуществляющий процессы выдвижения когнитивных гипотез, инференции (логического вывода) и реконструкции событий. Именно данная особенность является важнейшим лингвопрагматическим признаком, отличающим детективный дискурс от других художественных жанров. Кроме того, в ходе

⁶³ Bally Ch. Traité de stylistique française. – Heidelberg: Carl Winter Universitätsverlag, 1909. – P.25

⁶⁴ Малик Т. Шайтанат. – Тошкент: Шарқ нашриёти, 2013. – Б.210.

⁶⁵ Conan Doyle A. The Sign of the Four. – London: Spencer Blackett, 1890. – P. 222.

исследования выявлены особенности функционирования речевых актов, имплицатур, пресуппозиций, дейктических средств и коммуникативных стратегий в детективных текстах, посредством которых раскрывается прагматическая нагрузка речи персонажей. В частности, установлено, что речь образа следователя характеризуется преобладанием вопросно-ответной стратегии, логического анализа и дискурсивных приёмов, направленных на выявление скрытого смысла, тогда как речь подозреваемых отличается уклончивостью, неопределённостью и манипулятивностью.

3. Результаты сравнительного анализа показали, что наряду с общими чертами между английским и узбекским детективным дискурсом существуют существенные различия, обусловленные национально-культурной спецификой. В частности, в английской детективной традиции акцент делается на логической последовательности, аргументированности и индивидуальной интеллектуальной деятельности, тогда как в узбекских детективных текстах более отчётливо отражаются социальные отношения, нравственные ценности и элементы коллективного сознания. Это ещё раз подтверждает, что культурный контекст является одним из важнейших факторов формирования дискурса. В настоящей диссертации детективный дискурс исследован как объект лингвистического анализа с применением комплексного подхода, а материал английских и узбекских детективных произведений подвергнут глубокому лингвопрагматическому, дискурсивному и сравнительно-типологическому исследованию. Полученные результаты научно обосновывают положение о том, что детективный жанр представляет собой не только художественно-эстетическое явление, но и особый тип дискурса, обладающий сложной коммуникативно-прагматической организацией. В рамках первой главы проанализированы история изучения языка детективных произведений и его теоретические основы. Установлено, что большинство существующих исследований ограничивается стилистическим и литературоведческим подходами, тогда как лингвопрагматический аспект до настоящего времени не получил достаточного комплексного освещения.

4. Наряду с этим выявлены типологические сходства и различия между английским и узбекским детективным дискурсом. Доказано, что для английских текстов характерны логичность, лаконичность и фактологическая точность, тогда как узбекские тексты отличаются большей эмоционально-экспрессивной насыщенностью, образностью и ярко выраженными национально-культурными коннотациями. Это свидетельствует о том, что национальное мышление и коммуникативная культура являются важнейшими факторами формирования детективного дискурса.

Во второй главе прагматические возможности языка детективных произведений исследованы на материале монологической и диалогической речи.

5. В результате проведённого анализа монологическая речь была интерпретирована как важнейшее лингвопрагматическое средство выражения внутреннего психологического состояния персонажа, его субъективного

отношения и оценочной позиции. Диалогическая речь, в свою очередь, рассматривается как наиболее активное коммуникативное пространство детективного дискурса, в котором проявляется динамическая смена речевых стратегий, тактик и коммуникативных ролей. Особое внимание уделено тому, что вопросно-ответные структуры, реплики с имплицитным смыслом и манипулятивные речевые акты являются важнейшими прагматическими средствами детективного жанра. В третьей главе образцы английской детективной литературы, в частности произведения Артура Конан Дойла, сопоставляются с узбекскими детективными романами, при этом анализируются коммуникативные стратегии, оценочные отношения и типология персонажей.

6. Результаты исследования показали, что в английском дискурсе коммуникативные стратегии отличаются рациональностью и логической обоснованностью, тогда как в узбекском дискурсе они в большей степени обусловлены эмоционально-экспрессивными средствами и культурным контекстом. Существенные различия выявлены и в способах выражения оценочного отношения: в английских текстах преобладает имплицитность, тогда как для узбекских характерна тенденция к открытому и экспрессивному выражению оценки. Кроме того, анализ типологии персонажей позволил обосновать, что такие речевые роли, как «детектив», «преступник», «свидетель» и «посредник», обладают чётко выраженными коммуникативными функциями. Каждый из этих типов посредством собственной речевой стратегии, прагматической интенции и коммуникативного поведения оказывает непосредственное влияние на развитие сюжета.

7. Общие выводы исследования свидетельствуют о том, что детективный дискурс обладает специфическими лингвопрагматическими характеристиками. В нём ведущую роль играют скрытые смысловые пласты и имплицатуры; речевые стратегии выполняют функцию основного механизма управления развитием сюжета; монолог и диалог являются важнейшими средствами раскрытия психологии персонажей; оценочное отношение и коммуникативная интенция определяют общую прагматическую направленность текста.

8. Теоретическая значимость настоящего исследования заключается в обогащении таких направлений современной лингвистики, как лингвопрагматика, дискурс-анализ и лингвистика художественного текста, новыми научными подходами и положениями. Практическая значимость исследования состоит в возможности использования его результатов в преподавании филологических дисциплин, в частности курсов по анализу художественного текста, культуре речи, прагматике и переводоведению. В заключение следует отметить, что лингвопрагматический анализ детективного дискурса имеет важное научное значение для более глубокого понимания внутренних коммуникативных механизмов художественного текста, выявления скрытых смысловых пластов речи персонажей, а также для расширения теоретических и методологических возможностей современного дискурс-анализа.

**SCIENTIFIC COUNCIL ON AWARDING SCIENTIFIC DEGREE
PhD.03/2025.27.12.Fil.37.02 SAMARKAND STATE INSTITUTE OF
FOREIGN LANGUAGES**

**TASHKENT STATE UNIVERSITY OF UZBEK LANGUAGE AND
LITERATURE NAMED AFTER ALISHER NAVOI**

SHOYMARDANOVA MAFTUNA UKTAMOVNA

**TYPOLOGY OF CHARACTER SPEECH IN DETECTIVE NOVELS AND
ITS LINGVOPRAGMATIC FEATURES**

10.00.06 – Comparative literary criticism and translation studies

DISSERTATION ABSTRACT
Dissertation of the doctor of philosophy (PhD) on PHILOLOGICAL sciences

Samarkand – 2026

The theme of the Doctor of philosophy on philological sciences (PhD) was registered by the Supreme Attestation Commissions at the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan under number B2024.4.PhD/Fil5398.

The doctoral thesis has been carried out at Samarkand State Institute of Foreign Languages. The abstract of the dissertation in three languages (Uzbek, Russian, English (summary)) has been posted on the webpage of Scientific Council at www.samdchti.uz and on the web-site of information educational portal «ZiyoNet» (www.ziynet.uz)

Scientific supervisor:

Kholikov Bakhodir Alikulovich
Doctor of Philological Sciences (DSc), professor

Official opponents:

Musurmonov Erkin Rabbimovich
Doctor of Philological Sciences (DSc), professor

Burieva Nargiza Quchqorovna
Doctor of Philological Sciences (DSc), Associate professor

Leading organization:

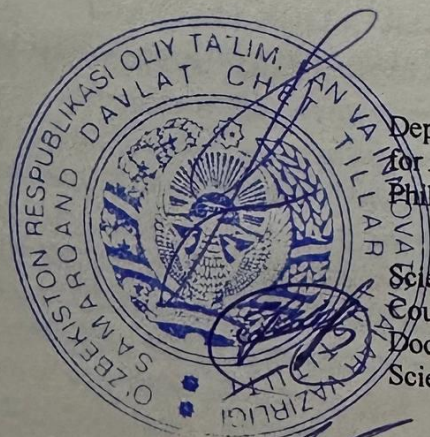
Gulistan State University

The defense of dissertation will take place on « ____ » ____ 2026 at ____ the meeting of the Scientific Council PhD.03/2025.27.12.Fil.37.02 at Samarkand State Institute of Foreign Languages (Address: 140117 Uzbekistan Samarkand city, Gagarin street, 43. Tel: (99866) 234-29-36; e-mail: info@samdchti.uz)

The dissertation is available for reviewing at the Information Resource Centre of Samarkand State Institute of Foreign Languages Registration number ____ Address: 140117, Uzbekistan, Samarkand city, Gagarin street, 43 Tel.: (99866) 234-29-36.

The abstract of dissertation was distributed on « ____ » ____ 2026.

Protocol of the register № ____ on « ____ » ____ 2026).



N.Z. Nasrullaeva

Deputy Chairman of the Scientific Council
for Awarding Academic Degrees, Doctor of
Philological Sciences (DSc), Professor

U.U. Kuldoshov

Scientific Secretary of the Scientific
Council on awarding scientific degrees,
Doctor of Philosophy on Philological
Sciences (PhD), Associate professor

D.A. Kiselyov

Chairman of the Scientific Seminar at the
Scientific Council on awarding scientific
degrees, Doctor of Philological Sciences
(DSc), Professor

INTRODUCTION (Abstract of the PhD dissertation)

The aim of this study to identify the typology of character speech in English and Uzbek detective novels, to analyze their linguopragmatic features, and to explore the linguistic aspects of detective discourse.

The object of the research is the speech of characters, their communicative activity, and the linguopragmatic devices employed in the process of communication in the detective novels *Fotima va Zuhra* by Olmas Umarbekov, *Shaytanat* by Tokhir Malik, *A Study in Scarlet* and *The Hound of the Baskervilles* by Arthur Conan Doyle, *The Maltese Falcon* by Dashiell Hammett, and *Murder on the Orient Express* by Agatha Christie.

The scientific novelty of the research

the linguopragmatic features of character speech in the discourse of detective novels are studied for the first time on the basis of English and Uzbek language materials from a comparative-typological perspective, and their linguopragmatic potential in expressing communicative intent, reflecting reality, revealing character traits, and ensuring plot development has been identified;

the patterns of formation, communicative possibilities, and typological features of character speech in detective discourse are systematized on the basis of a linguopragmatic approach, and the functional characteristics of linguistic and pragmatic units manifested in monologic and dialogic speech forms in expressing communicative situation, social status of speech participants, psychological state, and the author's artistic intention are substantiated;

based on the analysis of English and Uzbek detective novels, a semantic, structural, and pragmatic model of characters' speech has been developed. The mechanisms underlying the realization of communicative purpose, pragmatic intention, implicature, presupposition, speech acts, and means of speech influence have been identified, and their functional-pragmatic characteristics in detective discourse have been revealed. The linguopragmatic functions of stylistic devices, expressive units, evaluative categories, and modal relations employed in the speech of characters in detective novels of the compared languages have been systematized. Furthermore, the national-cultural characteristics of communicative strategies and tactics have been comparatively described, and their relationship with linguocultural factors has been scientifically substantiated;

within the framework of detective discourse, a scientific-theoretical model for the linguopragmatic analysis of character speech has been proposed, the methodology for comparative study of character speech in English and Uzbek detective novels has been improved, and scientific-practical recommendations have been developed for applying the research results in the fields of linguopragmatics, discourse analysis, stylistics of literary texts, comparative linguistics, and translation studies.

Implementation of the research results The scientific conclusions and practical recommendations developed on the basis of analyzing character speech in English and Uzbek detective novels, as well as identifying their linguopragmatic features, comparative analysis of communicative strategies and discourse in

character speech, and describing the ways of their representation in literary texts, have been implemented in the following projects:

The methodology for classifying the typology of character speech in detective novels, identifying their linguopragmatic features, and analyzing communicative strategies and tactics was implemented within the framework of the project F3-201912258, entitled “*Creation of a multilingual (Uzbek, Russian, English) electronic platform of Uzbek literature*”, implemented for 2021–2023 (Certificate of Samarkand State Institute of Foreign Languages No. 1199/30.02.01 dated October 24, 2025). As a result, it was scientifically proven that character speech in detective works serves as an important linguistic tool for plot development, character revelation, and expression of the author’s pragmatic intention.

In addition, the scientific results concerning the linguopragmatic features of character speech in the works of A. Conan Doyle and O. Umarbekov were implemented at Samarkand State Institute of Foreign Languages in accordance with the letter of the Ministry of Higher and Secondary Specialized Education dated December 12, 2022 (No. 2/24-4/7-690), within the framework of the “English Access Microscholarship Program” (2022–2024), implemented in cooperation with the U.S. Embassy in Tashkent and the American Councils for International Education and funded by the U.S. Department of State (Certificate of Samarkand State Institute of Foreign Languages No. 3482/02 dated November 7, 2025). As a result, students’ competence in analyzing the pragmatic features of literary texts was strengthened.

Furthermore, the conclusions of the dissertation regarding detective linguopragmatic aspects, the use of communicative strategies and tactics, means of expression in accordance with communicative goals, and the manifestation of pragmatic meaning and implicatures in character speech were used in preparing the script of the radio program “*Millat ruhi*”, broadcast on June 16, 2026 on Karshi Radio. The materials were applied in the preparation of the program script based on the certificate No. 17-05/96 dated June 29, 2026 issued by the “Oltin voha” State Institution of the Kashkadarya Regional Television and Radio Company. (Certificate of the Kashkadarya Regional Television and Radio Company "Oltin Voha" State Institution No. 17-05/96 dated June 29, 2026). As a result, the content of the program was significantly enriched.

Moreover, the scientific conclusions and recommendations developed in the dissertation on the linguopragmatic features of character speech in English and Uzbek detective novels were utilized within the framework of the Erasmus+ project 585845-EPP-1-2017-ES-EPPKA2-CBHE-JP, “*CLASS: Development of the Interdisciplinary Master Program on Computational Linguistics at Central Asian Universities*”. (Certificate of Samarkand State Institute of Foreign Languages No. 3037/02 dated June 27, 2026) These results contributed to improving teaching materials in linguopragmatics, comparative linguistics, discourse analysis, and literary text linguistics, as well as their integration into the educational process.

The theoretical conclusions developed on the basis of the research have been applied to improve the methodology of linguopragmatic analysis of literary texts, enrich the content of specialized courses, and support further scientific research in these fields.

As a result, the substantive quality and scientific value of the research were enhanced. The current state of interpretation and study of character speech in English and Furthermore, in light of ongoing reforms in contemporary Uzbek society and the requirements of the New Uzbekistan era, and in contrast to the predominantly traditional approaches to literary analysis, linguopragmatic principles of analyzing character speech in detective discourse were applied within academic and educational activities. In particular, communicative strategies, pragmatic intentions, implicatures, and discourse markers in English and Uzbek detective texts were introduced into research-oriented discussions and applied in teaching practice, contributing to the strengthening of analytical skills in literary and linguistic analysis.

As a result, the scientific-theoretical understanding of character speech in detective discourse was deepened, and its practical interpretation in linguopragmatic analysis was further developed.

Structure and volume of the dissertation. The dissertation consists of an introduction, three main chapters, a conclusion, and a list of references. The total volume of the dissertation is 131 pages.

E'LON QILINGAN ISHLAR RO'YXATI
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I bo'lim (I часть; I part)

1. Shoymardanova M.U. Investigation of linguopragmatic content of personages' speech in detective // Xorijiy filologiya: til, adabiyot, ta'lim. – 2024. – № 4 (93). – P. 161–163. (10.00.00, №10). <https://samxorfil.uz>
2. Shoymardanova M. U. Pragmatic meaning and communicative strategies in the speech of detective characters // Ilmiy xabarlar (Qo'qon davlat pedagogika instituti). – 2025. – № 4. – P. 1460–1464. (OAK Rayosatining 2021-yil 31-martdagi 295/6-son qarori). <https://share.google/9HpVs2h420objb5ukn>
3. Shoymardanova M.U. The role of expressive stylistic devices in the speech of characters in English and Uzbek novels // Til va adabiyot. Ilmiy-metodik elektron jurnal. – 2025. – № 8. – P. 250–254. (OAK Rayosatining 2023-yil 5-maydagi 337-son qarori). <https://scientific-jl.org/mod/article/view/7667/7423>
4. Shoymardanova M.U. Pragmatic intention in characters' speech and its realization in detective discourse (based on Fotima va Zuhra) // International Multidisciplinary Journal for Research & Development. Impact Factor: 8.854. Volume 13, Issue 05 (2026). – P. 173–177. <https://www.ijmrd.in/index.php/imjrd/article/view/6174>
5. Shoymardanova M.U. The role of Olmas Umarbekov's detective works in highlighting societal issues // International Conference on Philology, Methodology, Translation Studies: Current Issues of Modern Science. – 2025. – P. 130–132. <https://scientific-jl.org/mod/article/view/7667>
6. Shoymardanova M.U. Investigative communication in detective fiction: a linguopragmatic analysis of character speech // Ilm fan yangiliklari Respublika konferensiyasi. – 2026. – №2 P.446-451. <https://doi.org/10.5281/zenodo.21976146>
7. Shoymardanova M.U. Communicative strategies and pragmatic typology of speech in detective fiction characters // Ustozlar uchun. Ilmiy-metodik elektron jurnal. – 2025. – № 78, 1-to'plam. – P. 27–36. (O'zbekiston Respublikasi Prezidenti Administratsiyasi huzuridagi Axborot va ommaviy kommunikatsiyalar agentligida 12-039 raqam bilan 2020-yil avgustdan ro'yxatga olingan). <https://scientific-jl.com/uuc/article/view/26640>
8. Shoymardanova M.U. Politeness strategies and power relations in detective-suspect heroes communication // Science Time. – 2025. – № 4. – P. 161–165. IF: 7.2. – DOI: 10.5281/zenodo.17918337.
9. Шоймарданова М.У. Эмоциональный и аффективный дискурс: лингвопрагматическое отражение психологического давления в процессе допроса (на материале романа Улмаса Умарбекова «Фатима и Зухра» и Тохира Малика «Шайтанат») // International conference on multidisciplinary sciences and innovations (icmsi) scientific conference. Germany. 2026. – P. 130–134. <https://worldsciencepub.com/index.php/icmsi/article/view/12017>

II bo'lim (II часть; II part)

10. Shoymardanova M. U. Investigative discourse and the poetics of deduction: a comparative analysis of (O'lmas Umarbekov's Fotima va Zuhra and Arthur Conan Doyle's A study in scarlet) // London International Monthly Conference on Multidisciplinary Research and Innovation (LIMCMRI). –2026. – №2 P.108-114. <https://doi.org/10.5281/zenodo.21976505>

11. Shoymardanova M. U. Poetics of investigation and social conscience: a comparative discourse analysis of detective fiction in (O'lmas Umarbekov's Fotima va Zuhra and Arthur Conan Doyle's A study in scarlet) // Ilmiy tadqiqotlar va jamiyat muammolari Respublika konferensiyasi. – 2026. – № 1. – P.266-271. <https://doi.org/10.5281/zenodo.21976696>

12. Shoymardanova M. U. Detektiv asarlarda personajlar nutqining lingvopragmatik ko'rinishlarini o'rganish // Science Time. – 2025. – № 4. – P. 161–165. IF: 7.2. <https://doi.org/10.5281/zenodo.17918337>

13. Shoymardanova M. U. Образы детективных персонажей в произведениях Олмаса Умарбекова // Ustozlar uchun. Ilmiy-metodik elektron jurnal. – 2025. – № 78, 1-to'plam. – P. 27–36. (O'zbekiston Respublikasi Prezidenti Administratsiyasi huzuridagi Axborot va ommaviy kommunikatsiyalar agentligida 12-039 raqam bilan 2020-yil avgustdan ro'yxatga olingan). <https://scientific-jl.org/mod/article/view/7665>

14. Shoymardanova M. U. Implicature and Epistemic Control in the Discourse of Detective Fiction (based on A Study in Scarlet) // Pedagogik tadqiqotlar. Elektron jurnal. – 2026. – № 7. – P. 129–131. Impact Factor: 7.212 <https://wosjournals.uz/index.php/ptj/article/view/2854>

15. Shoymardanova M. U. Pragmatic and stylistic features of detective characters' speech: insights from Russian and western theories // Ustozlar uchun. Ilmiy-metodik elektron jurnal. – 2025. – № 78, 1-to'plam. – P. 27–36. (O'zbekiston Respublikasi Prezidenti Administratsiyasi huzuridagi Axborot va ommaviy kommunikatsiyalar agentligida 12-039 raqam bilan 2020-yil avgustdan ro'yxatga olingan). <https://scientific-jl.com/uuc/article/view/26639>

16. Shoymardanova M. U. Прагмалингвистические механизмы формирования образа персонажей в детективном романе (на материале романа А. Конан Дойла A Study in Scarlet) // Ilm-fan xabarnomasi. Ilmiy-metodik elektron jurnal. – 2026. – № 7. – P. 168–171. <https://doi.org/10.5281/zenodo.21218538>

17. Shoymardanova M. U. Pragmatic aspects of discourse in the detective work Fotima va Zuhra // International Multidisciplinary Journal for Research & Development. Impact Factor: 8.854. Volume 13, Issue 05 (2026). – P. 169–172. <https://www.ijmrd.in/index.php/imjrd/article/view/6173>

18. Shoymardanova M. U. Синтез жанра и социальных проблем в детективных произведениях Олмаса Умарбекова // Modern Education and Development. Ilmiy-metodik elektron jurnal. Mahalliy jurnal. – P. 53–59. <https://scientific-jl.org/mod/article/view/7669>

Avtoreferat Samarqand davlat chet tillar instituti “Xorijiy filologiya” jurnali tahririyatida tahrirdan o‘tkazilib, o‘zbek, rus va ingliz tillaridagi matnlari o‘zaro muvofiqlashtirildi (19.09.2026-yil).

Bosmaxona tasdiqnomasi:



4268

2026-yil 21-sentabrda bosishga ruxsat etildi:
Ofset bosma qog‘ozi. Qog‘oz bichimi 60x84_{1/16}.
“Times new roman” garniturasini. Ofset bosma usuli.
Hisob-nashriyot t.: 3,6. Shartli b.t. 3,3.
Adadi 100 nusxa. Buyurtma № 21/09.

SamDCHTI tahrir-nashriyot bo‘limida chop etildi.
Manzil: 140117, Samarqand sh., Gagarin ko‘chasi, 43.